



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΠΕΝΤΕ  
ΣΕΛΙΔΕΣ  
ΜΕ  
ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΤΟΣ 170  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 184  
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2004

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

e-mail: editor@kythiraika.gr

TAX. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΛΠΑ: ΛΕΙΒΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## Τουρισμός

# ΚΑΘΟΔΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

## Υποτονική κίνηση - Προβληματισμός για το μέλλον

ΑΠΟ τις πλέον ισχνές σε τουριστική κίνηση ήταν η φετινή χρονιά στα Κύθηρα, όπως και στην υπόλοιπη Ελλάδα, παρό, μάλιστα, τις προσδοκίες που δημιούργησε η Ολυμπιάδα. Σύμφωνα με την έρευνα των «Κ» στο νησί η κίνηση Ιουνίου και Ιουλίου, μέχρι και το πρώτο δεκάημερο Αυγούστου ήταν μειωμένη κατά 30-35% περίπου.

ΜΕΤΑ το πρώτο δεκαήμερο Αυγούστου το νησί γέμισε, αλλά τα χαρακτηριστικά που καταγράψαμε εί-

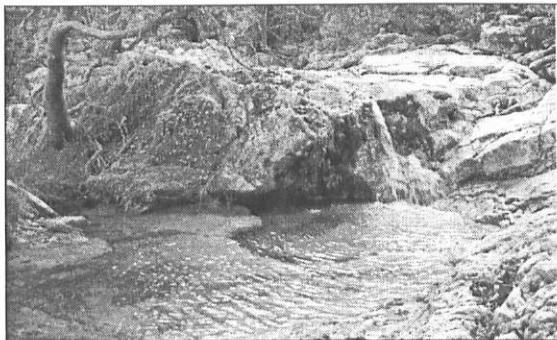
ναν ακόμη περισσότερο απογοητευτικά. Αναφέραμε περιληπτικά τις κύριες παρατηρήσεις μας.

Πιο σημαντική παρατήρηση είναι ότι η ζήτηση για δωμάτια ήταν εφέτος μειωμένη σημαντικά σε ποσοστό

οις μας. Δεύτερη παρατήρηση είναι ότι μειώθηκε, αντί να αυξηθεί λόγω Ολυμπιάδας, ο ισχνός, ουσιαστικά εξωτερικός τουρισμός. Λιγότεροι Ιταλοί, ελάχιστοι Γάλλοι και Γερμανοί. Εντυγχώς υπήρχαν και τα ταξίδια από την Ολλανδία και οι ομογενείς της Αυστραλίας που περιέσωσαν τα πράγματα. Τρίτη παρατήρηση. Μειώθηκε ακόμη περισσότερο ο χρόνος παραμονής των Ελλήνων τουριστών, ενώ τον Αυγούστο, έφυ-

## Κυθηραϊκά

ΔΕΝ υπάρχει μεγαλύτερη επιβράβευση για μας απ' αυτήν των αναγνωστών μας, που με κάθε τρόπο το έδειξαν για τα κύρια άρθρα μας στα δύο προηγούμενα φύλλα σχετικά με την παρουσία ανηλικών στα μπαρ και το θόρυβο από μηχανές κλπ. οχήματα ή κέντρα. Οι επιστολές και τα τηλεφώνια έδειξαν πόσο διαβάσει κι αντιδρά ο κόσμος, όταν έχει σωστά ερεθίσματα. Τα οποία όμως δεν έπρεπε να τα δίνει ο Τύπος, αλλά να τα προλαμβάνουν οι αρχές. Οι οποίες δεν πρέπει να μας υποχρεώνουν να οδηγούμεθα στα άδεια της ψυχανάληψης για να ερμηνεύσουμε τις μίχες σκέψεις που οδηγούν μερικούς να τρέχουν θορυβώντας μ' εκατό ντισμπελ ή να ζημιώνονται με σφηνάκια στα μπαρ στα 12 χρόνια τους, ζώντας όλοι σ' ένα κόσμο ειρηνικής πραγματικότητας, στενού ιδεολογικού φάσματος, ελαχίστων οραμάτων (όπως άλλωστε κι οι αρχές μας) και παρατεταμένης αποχύνωσης. Αν αυτά συνθέτουν τα χαρακτηριστικά μιάς απελευθερωμένης γενιάς με σημαία τη βιολογία για την απόδραση από το «κατεστημένο» μέσα από τη βαρβαρότητα ενός νεοπλουτισμού κι ενός ήθους μοντερνισμού, τότε το Βασίλειο της Δανιμαρκίας είναι εντελώς σάπιο! Και μερικοί έχουν την υποχρέωση ν' ασχοληθούν αντί ν' αμπελοειλοσοφούν. Ή η οικογένεια (όπου δεν την διέλυσε η λαίλαπα της «μόδας») ή οι αρχές, που πρέπει να εφαρμόζουν το Νόμο και όχι να τα θεωρούν όλα μοιραίο επακόλουθο της ανάπτυξης, που ούτε την ξέρουν ούτε την υπηρετούν σωστά. Τα περιθώρια, πάντως, δεν είναι πολλά. Αντιδράσεις, όμως, είχαμε κι από την άλλη πλευρά. Τα άρθρα μας για τα δένδρα εξενείρισαν δύο (τουλάχιστον) σφοδρούς Κυθηριούς που αντέδρασαν έντονα κατά της εφημερίδας μας. Ένας, μάλιστα, όπως μάθαμε, μας έψαλε από κεινό τον ...εξάψαλο, καθώς τυγχάνει και λειτουργός του Υψίστου, τρομάρα του. Τι να πούμε γι' αυτό; Άρες αυτού, που γαρ οίδασι τι ποιούσι.



Μία φωτογραφία από τους νερόμυλους του Μυλοποτάμιου, που φέτος είχαν πνίξει λόγω των δημοσιευμάτων των «Κ» πέρισι. Μάλιστα καθάρισαν και τα μονοπάτια, ως πρώτη σωστή ενέργεια για το χώρο. Όμως, ο συνολικός αριθμός επισκεπτών στο νησί ήταν λιγότερος από πέρσι.

(Φωτ. Άκης Καλλίγερος)

που, από περιοχή σε περιοχή κινιόταν από 50-80%! Αυτό είναι το πιο απογοητευτικό από τις παρατηρή-

σαν ομαδικά όλοι, το τελευταίο δεκάημερο, κάτι που είχε να γίνει πο-

στη σελ. 5

## Έφυγε και ο Μανώλης Στάθης



Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 75 ετών ο γνωστός φιλόλογος και γλωσσολόγος Μανώλης Σπ. Στάθης. Ο Μανώλης Στάθης είχε διατελέσει Λυκειάρχης Κυθίων και Σχολικός Σύμβουλος και ήταν συγγραφέας πολλών βιβλίων και άρθρων σχετι-

κών με γλωσσικά θέματα. Κορονοίδα του έργου του ήταν η έκδοση το 1996 του βιβλίου του με σόζλια στο Σύνταγμα του Ρίγα Φερσίου, που είχε βρωθεί σε χειρόγραφο στα Κύθηρα κι είχε διασωθεί από τον πατέρα του, το γνωστό γημνασιάρχη Σπύρο Στάθη, ιδρυτή του Γημνασίου Κυθίων. Η κηδεία του Μανώλη Στάθη έγινε στις 27 Αυγούστου από το Α΄ Νεκροταφείο Αθηνών και ο αποχαιρετισμός του από τον Καθηγητή κ. Ν. Πετρόγιελο δημοσιεύεται χωριστά. Τα «Κ» συλλυπούνται θερμά τη σύζυγο του εκλιπόντος Ειρή και τ' αδελφία του Δημητρή και Μαντή, ενώ έχουν ιδιαίτερο λόγο να θρηνούν την απώλεια του Μαν. Στάθη, ο οποίος υπηρέτησε επί σειράν ετών συνεργάτης της εφημερίδας και πολυτίμου συμβούλου στα πρώτα της βήματα.

## Επιτυχόντες σε ΑΕΙ-ΤΕΙ

Σύμφωνα με τις ως τώρα πληροφορίες μας εισάγονται στα ΑΕΙ και ΤΕΙ οι παρακάτω συμμετρήσιες μας:

- Γαβαλάς Αλέξ. Χρυσ., ΤΕΙ Βιολ. Γεωργίας Αργοστολίου.
- Καλλινίκου Ελένη Παν., ΤΕΙ Τεχνολογίας Γεωργ. Προϊόντων Καλαμάτας.
- Γαλανάκης Σταύρος Πέτρ., Τμ. Εφημ. Μαθημ. και Φυσικόν Επιστημών ΕΜΠ.
- Καλλίγερος Εμμ. Γεωργ., ΤΕΙ Εμπορίας και Διαφήμισης. Μάρκετινγκ Αθηνών.
- Καραζιανίαν Γουλιέλμ., ΤΕΙ Εμπορίας και Διαφήμισης Κρήτης.

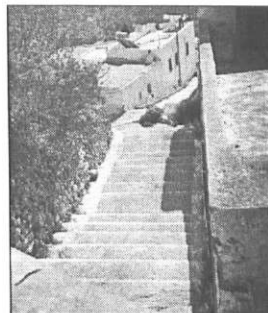
- Κασσιμάτης Ιω. Δημ., ΤΕΙ Τεχν. Γεωργ. Προϊόντων Καλαμάτας.
- Λεονταίνη Ελένη Γεωργ., ΤΕΙ Μουσικής Τεχνολ. και Ακουστικής Κρήτης.
- Λογοθέτη Κυριακή Αμ., Σχ. Ναυτιλιακών Σπουδών Πανεπιστημίου Πετραίων.
- Μαγονέζος Γεώργ. Παν., ΤΕΙ Τουρισμ. Εμπ/σεων Αθηνών.
- Μεγαλοκονόμου Ειρήνη Μιχ., ΤΕΙ Εμπορίας και Ποιότη. Ελέγχου Αγρ. Προϊόντων Φλώρινας.
- Μουλού Γεωργία Γεωργ., Σχ. Φιλοσοφίας Παν/μιου Πατρών.
- Σκλάβος Γεώργ. Αθαν., ΤΕΙ Μουσ.

στη σελ. 5

## Δυσσοσμία τουριστική ή αναπτυξιακή;

Δυστυχώς, όσα γράφουμε τόσα χρόνια και επαναλαμβάνουμε και στο τελευταίο φύλλο πριν το καλοκαίρι επιβεβαιώνονται κατά τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο, ιδίως όσον αφορά το περιβάλλον και κυρίως το θέμα των λυμμάτων. Σε μία κακή τουριστική χρονιά τα γνωστά σημεία αποφοράς ανήρθαν σημαντικά φέτος με αποτέλεσμα να γίνουν σημείο αναφοράς ντόπιων και ξένων, αλλά και να οδηγήσουν στις πρώτες δημόσιες καταγγελίες, καθώς, όπως πληροφορούμεθα, κάτοικοι του Μυλοποτάμιου με επικεφαλής τις τοπικές αρχές, ετοιμάζονται να αναφερθούν στις Υγειονομικές υπηρεσίες για την απίστευτη κατάσταση που επικρατεί στο κέντρο του χωριού, στο Καράκι. Ας δούμε το θέμα αναλυτικά.

Αν είχατε την ατυχία να έχει ανοιχτά παράθυρα και να οδηγεί από τον Άγιο Χαράλαμμο ως το Γηροκομείο στον Ποταμό και μάλιστα με Δυτικό καιρό, τότε σε γέμιζε μία



Η γραφική σκαλιέρα του Μέγα Βουνίου που συνδέεται με τον κεντρικό δρόμο στο Μπελβεντέρε. Μία μέρα γέμισε κι αυτή με λύματα! Αλίθκια τί άλλο χρειάζεται για να προωθηθούν οι αποχετεύσεις άμεσα, τουλάχιστον στους τρεις αναγκαίους άξονες, Χώρα-Καράκι, Ποταμός-Άγ. Πελαγία και Λεϊβάδι;

απίστευτη μπόχα που σ' έλιανε εμετός. Οι ανοιχτές αποχετεύσεις

στη σελ. 5

## Αιώνόβιος Κυθήριος στην Ολυμπιάδα

Ο 95χρονος Παναγιώτης Χλέντζος από τα Λογοθετιάνικα τιμήθηκε από το Δήμο Αθηναίων

Μπορεί να πέρασαν 72 ολόκληρα χρόνια από τότε που συμμετείχε στους Ολυμπιακούς Αγώνες αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι ξεθώριασαν οι αναμνήσεις του από τη μεγάλη γιορτή ούτε ότι σταμάτησε να αθλείται.

Αντίθετος πηγαίνει καθημερινά στο γυμναστήριο, παίζει γκολφ δύο φορές την εβδομάδα και συμμετέχει στην ολυμπιακή λαμπαδηδρομία για να θυμίσει το από τη μεγάλη γιορτή

στη σελ. 6

**Τώρα στα Κύθηρα**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπιανιέρες  
Πλακάκια μπάνιου  
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)  
Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης  
Κόττο  
Μπιανιέρες  
Μεροχύτες, πολυκουζινάκια  
Αξεσουάρ μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά  
Υδραυλικά  
Σώματα calorifέρ  
Λέβητες - καυστήρες  
Κυκλοφορητές  
Χαλκοσωληνές  
Μονοσωληνίο  
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες  
Ηλιακά  
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εισορήματα

☎ 27360 33367

**INTERAMERICAN**  
ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ EUREKO B.V.  
www.interamerican.gr  
Υποκατάστημα Ζερβού

Υγεία, Σύνταξη, Προστασία οικογένειας, Κατοικία, Επιχείρηση, Αυτοκίνητο, Επενδυτικές προτάσεις, Financial Planning

Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)  
τηλ. 210-2714360 . FAX 210-2792847

### Ευτυχισμένοι γάμοι



Στις 19 Ιουνίου παντρεύτηκαν στην Παναγία Φανερωμένη Χολαργού, ο Νίκος Κυρ. Λειβαδίτης με την Όλγα Δημητριάδη (το γ. Μπελέση). Στους νεογόνους ευχόμεθα κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

#### Γεννήσεις

● Στις 22 Ιουνίου γέννησε αγόρι στο Μαιευτήριο Αθηνών η **Σοφία Καπετανίδου** οίξ. **Ιω. Λαφίτης**. Τα τους ζήσει.

#### Βαπτίσεις

● Στις 18 Ιουλίου βάπτισαν τον γιό τους στην Παναγία Κοντελιού στο Λειβάδι και τον ονόμασαν **Γιώργη**, οι **Παναγιώτης Ανδρούσης** και η **Μαρία Σχίνα**. Ανάδοχος ήταν η **Φανή Κοσώνα** και γλύνθησαν το γεγονός στο κέντρο «Θεομίλος».

● Στις 3 Ιουλίου βάπτισαν την κόρη τους στα Μυρτιάδια και την ονόμασαν **Μυρτώ-Πλόπη**, οι **Νίκ. Κασαβέλης** και η **Σοφία Ανταρόδου**. Ανάδοχος ο **Παύλος Καραγιάννης**. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 25 Ιουλίου βάπτισαν

την κόρη τους στην Αγία Ειρήνη στα Σκουλιάνια και την ονόμασαν **Ειρήνη**, οι **Ματθ. Ντίλης** και **Χρυσούλα Καλλιέργης**. Ανάδοχος η **Ειρήνη Κασσιμάη** και η **Ελένη Ράλλη**. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 15 Αυγούστου βάπτισαν στην Ικαριώποτα στον Ποταμό τον γιό τους και τον ονόμασαν **Εννέαγγο**, ο **Γεώργιος Τσαλαφούτας** και η **Γεωργία Γκουβούση**. Ανάδοχος η **Κωνσταντίνια Μουλού**. (Γ.Ε.Κ.)

Να τους ζήσουν.  
● Δεν ήταν Παναγιώτης, αλλά... Παναγιώτα το παιδί των **Ιω. Φαρδούλη-Καλαγριδή** και της **Κωνστ. Σταματοπούλου**, τον οποίον η βαπτιστή αναφέρθηκε στο προηγούμενο. Τώρα, τι να (ξανα)ποίμε; Ότι είχε άδικο ο Κωνταράτος; Ας είναι καλά πάντως

οι άνθρωποι να ζώνουν γρήγορα και ...ζωνάνε Παναγιώτη!

#### Γάμοι

● Στις 27 Ιουνίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Δημήτριο Αγίου Χελωνιάς ο **Χρήστος Μουγιούκας** με την **Ελπίδα Σταματού** (το γ. Γλυκού). Τα στέφανα αντήλλαξαν οι **Βασ. Τσιφονιάδη** και **Αγγ. Μισορούνης**. Ακολούθησε δεξίωση στο κέντρο «Αιγούστος». Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

#### (Ι. Γλυκού)

● Στις 26 Ιουνίου παντρεύτηκαν στα Μυρτιάδια οι **Δημήτρης Σιματζίης** με την **Ευαγγελία Κορηά Πετροχιλίου**. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Μ.Π.Κ.)

● Στις 29 Ιουλίου παντρεύτηκαν στο Δημαρχείο Κιθίων ο **Σπυρίδων Κοτρωνάκης** από τα Χανιά με την **Καλλιόπη Ανέστη** από τη Μάνδα, που κατοικούν στα Κοντολιάνια. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 18 Αυγούστου παντρεύτηκαν στα Μυρτιάδια ο **Αργυρός-Θάιν Ανταρσόν** από την Αυστραλία με τη **Σταματίνα Ταμβάση**. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 10 Ιουλίου παντρεύτηκαν στην Αγία Ελέσα ο **Ράλλε Κέλεμπε** από τη Γερμανία με την **Βάνια Θεοδ. Κορηνού** από τον Καναδά. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 3 Ιουλίου παντρεύτηκαν στα Μυρτιάδια ο **Ερμάνουήλ Αντ. Πανάργος** με την **Σταματίνα Στεφ. Ανδρονίκου**. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 21 Αυγούστου παντρεύτηκαν στον Άγιο Νικόλαο στο Καράφι ο **Χρήστος Στ. Ευθυμίου** με την **Μαρία Νικ. Δημητράτου**. Στους νεογόνους ευχόμεστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.-Μ.Π.Κ.)

#### Θάνατοι

● Πέθανε σε ηλικία 85 ετών και κηδεύτηκε από το Α' Νεκροταφείο Αθηνών στις 5 Ιουλίου ο **Παναγιώτης (Μποτής) Ιω. Κασσιμάτης**, ταγματάρχης ε.α. και τ. Λτ/ης των Αθλ. εργαταστάσεων του Αγ. Κοσμά. Στη σύζυγό του **Τζένη** και το γιό του **Γιάννη** θερ-

μά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Στην Αθήνα πέθανε στις 12 Αυγούστου σε ηλικία 72 ετών ο **Νίκος Εμμ. Καλλιέργης** (Βασιλέας ή Γιατρός) από το Στρατόδ. Στ' αδέρφια του **Γιάννη** και **Ανδρέα** θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 13 Ιουλίου πέθανε σε ηλικία 98 ετών στο Γηροκομείο Κιθίων η **Αννίτα Δημ. Κορηνού** από τις Αλιξάνδριδες. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 23 Ιουλίου πέθανε στον Κορυδαλό και κηδεύτηκε στα Κιθίρα ο **Αναστάσιος Παν. Βεράδης** από τον Καράφι, ηλικίας 79 ετών. Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 26 Ιουλίου πέθανε στο Νοσοκομείο Ποταμού και σε ηλικία 83 ετών ο **Χρήστος Ανδρ. Φέγγης**. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 8 Αυγούστου πέθανε στο Τζάνειο Νοσοκομείο και σε ηλικία 85 ετών η **Ποθητή Δημ. Ζαντιώτη** από τον Ποταμό, όπου και κηδεύτηκε. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

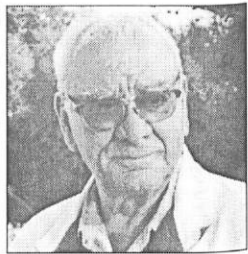
● Στις 15 Αυγούστου πέθανε στο Νοσοκομείο Ποταμού και κηδεύτηκε στο Πούζο ο **Δημήτριος Εμμ. Βενέτης** (ή Μανουλάκος), 87 ετών. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 25 Αυγούστου πέθανε σε ηλικία 99 ετών στο Γηροκομείο Κιθίων η **Ελένη χίρα Νικ. Δαπόντε** από τη Χώρα, όπου και κηδεύτηκε. Στην κόρη της **Ντίνα**, οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 26 Ιουνίου πέθανε στο Νοσοκομείο Ποταμού η **Χρυσούλα χίρα Παναγ. Σταυροπούλου**, 90 ετών. Σ' όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και αδελ-



φού **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ** ευχαριστούμε θερμά. Ιδιαίτερες ευχαριστίες αφιλομνημον στον αγαπημένο μας συγγενή και φίλο γιατρό **Μανώλη Καλοκαιρινό** για την αγάπη και το ενδιαφέρον που έδειξε σε κάθε στιγμή που τον χρειαστήκαμε. Η σύζυγος: **Τζένη Κασσιμάη**. Ο γιος: **Γιάννης Κασσιμάτης**. Τα αδέρφια: **Δημήτρης** και **Ιωάννα Κασσιμάη**, **Σπύρος** και **Ρένα Κασσιμάη**. Τ' ανήψια

### ΒΑΠΤΙΣΗ

Στις 3 Ιουλίου, ημέρα Σάββατο, στις 7:30 στην Μονή Μυρτιδιών έγινε η βαπτιστή της εγγονής μας. Το μυστήριο τέλεσε ο σεβασμιότατος κ.κ. Κύριλλος. Το όνομα που της δόθηκε ήταν **Μυρτώ-Πλόπη**. Στους γονείς **Νίζο** και **Σοφία Κασαβέλη** να τους ζήσει το νεογέννητο και στον νομό του **Παύλο Καραγιάννη** να είναι πάντα άξιους. Στην γιαγιά **Γεωργία Μουλού** να ζήσει το δεύτερο διασέγγονο. Ο παππούς **Ανδρέας** και η γιαγιά **Μαρίτσα Κασαβέλη**

### Διάκριση με ...πέισμα

Στις 19 Απριλίου 2004 στο Νιουκασλ της Αυστραλίας, η Ειρήνη Καλλιέργη το γένος Πατσού πήρε το πτυχίο της με «τιμητική διάκριση» από το Πανεπιστήμιο του Νιουκασλ, NSW.



Η Ειρήνη, μαζί με την οικογένειά της, γιόρτασε πύση στην Αυστραλία το 1999, ύστερα από 7 χρόνια στα Κίθιρα κατά την διάρκεια των οποίων είχαν το εστιατόριο «ΛΟΚΑΝΤΑ» στην Καρβουνάδα. Το όνειρό της έγινε πραγματικότητα, καθώς πήγαινε στις προκαταρκτικές εξετάσεις στο Πανεπιστήμιο και για 4 χρόνια παρακολούθησε μαθήματα που της έδωσαν την τιμητική αναγνώριση ενός διπλού πτυχίου «Παιδαγωγικής και Τεχνών».

Επίσης, στο τέταρτο έτος επέτιξε ιδιαίτερη συμμετοχή για να πάρει ειδικότητα στην παιδαγωγική παιδιών με ειδικές ανάγκες.

Πή, η Ειρήνη διδάσκει σε σχολείο για παιδιά με ειδικές ανάγκες.

Η πίστη στην Μυρτιδιώτισσα και η υποστήριξη μελών της οικογένειάς της και όλων όσων πι-

στεύσαν τις ικανότητές της έκαναν το όνειρο της Ειρήνης να γίνει πραγματικότητα και το πτυχίο της το αμείβονε στην μνήμη των γονέων της, **Ιωάννου** και **Μάντης Πατσού**.

ΣΗΜ.: Η Ειρήνη είναι άξιη πολλών αναγνωριτήρων, καθώς σπούδασε, όταν τα παιδιά της ήταν σε ηλικία για να σπουδάσουν, δίνοντας το παράδειγμα πως δεν υπάρχει περιορισμός ηλικίας όταν κανείς θέλει να σπουδάσει. Η δική μας η χαρά είναι εξίσου μεγάλη με της ίδιας, όπως πολλά είναι και τα συγχαρητήριά μας για την επιτυχία της. Μ.Π.Κ.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΣΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ  
**ANNA ΛΑΔΑ**  
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
"ΜΥΡΤΩ"  
ΜΑΤΙΝΑ ΖΕΓΙΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

**ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ  
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY  
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ  
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 210-8084001, 210-8082515

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**  
Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών  
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΕΝΙΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6819137  
ΚΙΝ. 6944 333742  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**  
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)  
\* Κοσμήματα  
\* Ωρολόγια  
\* Αργυρά  
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4  
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ  
**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ  
&  
**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 210-93 31 262  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 - 31532

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**  
Χειρουργός Οδοντίατρος  
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

**ΠΡΙΝΕΑΣ**  
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224  
ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ



## Ζητούν αναβάθμιση των επικοινωνιών στο Διακόφτι

Μεγάλος αριθμός κατοίκων και επαγγελματιών του Διακοφτιού απευθύναν τον Αύγουστο επιστολή στον ΟΤΕ με την οποία ζητούν να αναβαθμισθούν οι επικοινωνίες στην περιοχή με τον εκσυγχρονισμό του τηλεπικοινωνιακού δικτύου της. Σήμερα

φωνα με τα στοιχεία που παραθέτουν οι ενδιαφερόμενοι, η ασύρματη επικοινωνία στο Διακόφτι δεν επηρεάζει την ταχεία και αξιόπληρη μεταφορά δεδομένων, με αποτέλεσμα η σύνδεση με το Διαδίκτυο (ίντερνετ) να είναι προβληματική και το μέσο αυτό να μην χρησιμοποιείται όσο απαιτούν οι σύγχρονες μέθοδοι χαρακτηρισών και μεταφοράς πληροφοριών. Η όλη κατάσταση έχει επιπτώσεις στους επαγγελματίες της περιοχής και ειδικά ο' αυτούς που θέτουν τον εκσυγχρονισμό ως απαραίτητο εργαλείο προώθησης των επιχειρηματιών, οι οποίοι ζητούν από τον ΟΤΕ τον εκσυγχρονισμό των τρόπων μετάδοσης των δεδομένων, όπως έγινε και με άλλα σημεία του νησιού.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από τον Κυθροακό Σύνδεσμο Αθηνών ανακοινώνεται ότι στις 24 Σεπτεμβρίου 2004 ημέρα Παρασκευή και ώρα 08.30, εορτή της Μυρτιδιωτίσσης, θα τελεστεί στη Μητρόπολη Αθηνών η καθιερωμένη λειτουργία μετ' αρωματισίας.

Για το Διοικ. Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος: **Γεώργ. Καρόνης**  
Ο Γ. Γραμματέας: **Βασίλ. Χάρος**

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ»

## Πρόγραμμα εορτής

23 Σεπτ. 2004 ημ. Πέμπτη  
Στις 7.00 το απόγευμα Πανηγυρικός Εορτηνός-Αρωματισία-Λειτουργία της Εικόνας της Μυρτιδιωτίσσης.

24 Σεπτ. 2004 ημ. Παρασκευή

α) Στις 7.00 το πρωί ο Ορθός.  
Στις 8.30 π.μ. Αχρηματική Θεία Λειτουργία-Αρωματισία  
β) Στις 6.30 μ.μ. Εορτηνός-Παρακλήση.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 10 στρ. εκτός σχεδίου με καταπληκτική θέα στην Αγία Πελαγία, πλησίον ξενοδοχείου ΜΑΡΟΥ.  
Τηλ. 22530 61291

**ΟΙΚΟΠΕΔΑ** πωλούνται σε τιμή ευκαιρίας σε Κύθηρα-Αντικύθηρα.  
**ΕΛΕΝΗ ΣΑΚΑΛΑΚ-ΑΘΑΝ. ΜΠΟΥΤΕΛΗΣ**  
Τηλ: 210 9567121

## Οικοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολάρος, παράγονται με παλαιώσι σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μόνος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9

## ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 27360-33130

## ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΛΗΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΨΥΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΨΥΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΕΣΤΙΑΡΙΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΑΝΗ) ΤΗΛ. 210-4133509

## Δρομολόγια πλοίων

● Το τοπικό F/B «Νήσος Κύθηρα» θα εκτελεί από 15-30 Σεπτεμβρίου τα εξής δρομολόγια:  
**Δευτέρα, Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή, Σάββατο** και **Κυριακή**: Νεάπολη - Κύθηρα: 09.00 και 16.00 και Κύθηρα - Νεάπολη 10.30 και 17.30.

**Τρίτη**: Νεάπολη - Κύθηρα 09.00, Κύθηρα (Διακόφτι) - Αντ/ρα 10.45, Αντικύθηρα - Κύθηρα 13.30, Κύθηρα - Νεάπολη 16.30.

● Το «Μυρτιδιώτισσα» θα εκτελεί μέχρι 31-10-04 τα εξής δρομολόγια:

**Τετάρτη**: Πειραιάς - Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσσαμος 13.00.

**Πέμπτη**: Κίσσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 09.30, Κύθηρα - Γύθειο 14.00, Γύθειο - Κύθηρα 17.00.

**Παρασκευή**: Κύθηρα - Γύθειο 09.00, Γύθειο - Κύθηρα 19.00, Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσσαμος 22.00.

**Σάββατο**: Κίσσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα 09.30, Κύθηρα - Καλαμάτα 14.00, Καλαμάτα - Κύθηρα 21.00.

**Κυριακή**: Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσσαμος 03.00, Κίσσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα 16.30, Κύθηρα - Πειραιάς 21.15.

Πρακτορεία: Κύθηρα (Χώρα) Κ. Κορωνάος 31390, (Λειβαδί) Πορφύρα Τράβελ 31888,9, Δρακιάκης 31160, (Ποταμός) Χρυσοφίτης 34371. Πειραιάς: 4121622, 4177453, 4511720, 4582640. Γύθειο: Ροζάνης 27330 22207 (Χαλουλάκος) 27330 24501.

## Ο εορτασμός της Μυρτιδιωτίσσης

Το Δ.Σ. του Συλλόγου Κυθήρων Αλίμου προσαλεί το κοινό στον καθιερωμένο εορτασμό που θα γίνει εφέτος στις 25 Σεπτεμβρίου, Σάββατο, 8 μ.μ. στο προαύλιο του Πνευματικού Κέντρου δίπλα από το ναό της Μυρτιδιωτίσσης στον Άλιμο. Θα προηγηθεί παρακλήση στις 7.30 μ.μ. και θα ακολουθήσει εορταστικό πρόγραμμα με συμμετοχή χορωδίας, χορευτικών με παραδοσιακούς χορούς, μουσικό συγκρότημα νέων κλπ. Ο Σύλλογος θα προσφέρει γλυκά και αναψυκτικά.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** γκαρσονιέρα 40 τ.μ. στην Αγ. Πελαγία. Τιμή λογική. Τηλ. 27360 33231/33591.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΡΑΒΑ** οικόπεδο 1 στρ. μέσα στο χωριό, εντός σχεδίου, περιοχή Νεοχώρι-Τσιγκάρικα. Θέα θάλασσα μέχρι Μαλέα. Πληροφ. 210 9519569, 27360 33288.

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
**ΚΥΘΗΡΑ**  
**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθηνών: 210-9924116, 210-9643328

Έξω από τα δόντια

## Ο Νόμος για τα δάση, ο υπουργός και κάποιες άλλες σκέψεις

**ΓΡΑΦΑΜΕ** στο προηγούμενο φύλλο σχετικά με την εγκύκλιο του κ. Υφυπουργού Γεωργίας για την εφαρμογή του νέου δικαστικού Νόμου, αλλά είμαστε αναγκασμένοι να δώσουμε συνέχεια, καθώς πολλοί αναγνώστες μας είδαν την εγκύκλιο και κατάλαβαν πολλά σχετικά με την ταλαιπωρία που υφίστανται οι ίδιοι, όταν έχουν κάνει αιτήσεις χαρακτηρισμών. Ειδικά, βέβαια, η κάθε περίπτωση έχει την ιδιαίτερη της, εδώ κάνουμε μια «ομαδοποίηση» των παραπόνων, τα οποία έχουν ένα κοινό παρονομαστή. Όλοι φοβούνται πως αν δημοσιοποιήσουν το πρόβλημά τους ή καταγγύουν στο Συνήγορο του Πολίτη, θ' αντιμετωπιστούν στη συνέχεια από τους υπαλλήλους δυσμενέστερα. Ο φόβος αυτός τους κάνει να σιωπούν ή να λένε τον ...πρόνο τους ανώνυμα.

Τα πιο σημαντικά παράπονα είναι δύο ειδών. Ή καθυστερούν οι απαντήσεις των αρμοδίων δασικών αρχών για χρόνια ή βλέπουν γειτονές τους να τακτοποιούν τις δικές τους υποθέσεις σε χρόνο ρεκόρ και δη ευνοικά. Ακόμη και οι πλέον αφελείς ή ανυποψίαστοι είναι φρονικοί να αρχίσουν να πονηρούνται. Για το δεύτερο, ο Νόμος προβλέπει ότι έπρεπε να δημοσιεύεται **υποχρεωτικά σε δύο εφημερίδες** και να αναρτάται στα γραφεία του Δήμου η απόφαση, ώστε να λαμβάνουν γνώση όλοι και να γνωρίζουν π.χ. αν οι διπλανοί τους πέτυχαν να αποχαρακτηριστούν ένα χέρο ίδιο μ' αυτό που δεν πέτυχαν οι ίδιοι. Οι πονηροί όμως βρήκαν τρόπο να ξεγανύουν. Καθολογούμενοι από μερικούς υπαλλήλους των Δασαρχείων, δημοσιεύουν τις υποθέσεις σε απίθανα έντυπα του Πειραιά, οπότε ουδείς τις διαβάζει. Έτσι, τηρούν με τον Νόμο, χάνεται όμως η ουσία. Αν ο κ. Υφυπουργός ήθελε πράγματι να αντιμετωπίσει την κατάσταση, δεν είχε παρά να ζητήσει από τα Δασαρχεία μία απλή κατάσταση που να αναφέρει τα ονόματα των αιτούντων, την ημερομηνία αίτησης και απόρνησης, καθώς και το ποσό δημοσιεύθηκαν οι αποφάσεις. Σε ελάχιστο χρόνο θα έχει μπροστά του όλες τις πονηρές υποθέσεις, τις οποίες μπορεί να ψάξει η υπηρεσία του για να δει ποιες υποκρύπτουν υπόνοιες διαπλοκής, καθώς δεν θα είναι ασφαλώς όλες επιλήψιμες. Είπαμε, όμως, αν επιθυμεί να ψάξει το θέμα. Γιατί με την εγκύκλιο (που ήταν βέβαια ολόσωστη) μάλλον λίγα θα γίνουν. Έχουν τρόπο όσοι βάζουν τροχοπέδη σε όλα. Και θα κάνουν ό,τι μπορούν για να μην προχωρούν οι υποθέσεις και να επανέλθουμε στα γνωστά μας ...γρηγορόσημα!

Όσον αφορά τη δημοσιοποίηση των αποφάσεων, όπως όριζε ο Νόμος, δεν γνωρίζουμε, ούτε τη διατύπωση στη νέα νομοθεσία, ούτε τις προθέσεις του Υπουργείου. Αν, όμως, θεωρούν το κόστος τροχοπέδη, τα «Κ» προσφέρονται να συμφωνήσουν να κάνουν μία συμβολική τιμή, υπό την προϋπόθεση της υποχρεωτικής δημοσίευσης στον τοπικό Κυθηραϊκό Τύπο. Γιατί, βέβαια, μπορεί να αναρτούνται στον Δημαρχείο, πόσοι όμως πηγαίνουν εκεί να τις διαβάσουν; Όσες δε δημοσιεύονται στον Πειραιά είναι απολύτως βέβαιο ότι δεν τις διαβάζει κανείς Κυθήριος. Οι περισσότερες μάλλον ίσως να δημοσιεύονται εκεί γι' αυτό το σκοπό!

Και κάτι τελευταίο για όσους μας τηλεφωνούν και διαμαρτύρονται ότι αργούν να αντιμετωπισθούν οι περιπτώσεις τους. Οι εφημερίδες δεν μπορούν να υποκαταστήσουν τις αρχές και να ελέγχουν μία-μία περίπτωση, τη στιγμή μάλιστα που όλοι θέλουν να γίνουνται όλα ανώνυμα. Αν όντως έχουν καταθέσει πλήρεις φακέλους και δεν παίρνουν απαντήσεις σε εύλογο χρόνο, αξ απευθυνθούν στο Συνήγορο του Πολίτη. Ένα θεσμό γι' αυτό το σκοπό κυρίως. Αν έχουν επιφυλάξεις και σ' αυτό τι να πούμε εμείς; Δεν μπορούμε να κατηγορήσουμε αδιακρίτως υπηρεσίες χωρίς να διαθέτουμε συγκεκριμένα στοιχεία. Έχουν και οι πολίτες υποχρεώσεις και όχι μόνον οι υπάλληλοι!

## ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. **ΤΡΑΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 27360 31226, 31663, 31951

**polyedro**

## ANNA Π. NOTARA

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ - ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΒΙΒΛΙΑ DVD/CD - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - ΕΙΔΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΦΩΤΟΤΥΠΕΣ MULTIMEDIA - GAMES - INTERNET SERVICE - WEB HOSTING - ΔΙΚΤΥΑ - ACCESSORIES  
Λιβάδι Κύθηρα Τ.Κ. 80100, Τηλ.: 27360 39000, Fax: 27360 39001  
e-mail: polyedro@polyedro.com  
[www.polyedro.com](http://www.polyedro.com)

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΑΘΗΝΑ** ΚΥΘΗΡΑ  
τηλ. 210-42.20.591, 210-69.12.611 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

# Μ' ενδιαφέρουσα ύλη ο ΝΟΣΤΟΣ

Με εξαιρετικά ενδιαφέρουσα ύλη κυκλοφόρησε ο ΝΟΣΤΟΣ, η περιοδική έκδοση του Ομίλου Κύθριων Πανεπιστημιακών, στο δεύτερο τεύχος του. Περιλαμβάνει σε ελληνική μετάφραση τις εργασίες του συνεδρίου στη Βενετία, που έγινε 6 και 7 Αυγούστου 2002 με τίτλο «Βενετία και Κύθηρα». Συγκεκριμένα περιλαμβάνονται οι εργασίες:

- 1) Γ. Σακελλαράκη. Τα Κύθηρα στην τρίτη και δεύτερη χιλιετία π.Χ.
- 2) ΕΙ. ΜΑΛΑΜΟΥ. Το πρόσωπο από τα Κύθηρα από την αρχαιότητα ως το τέλος του 16ου αιώνα.
- 3) Π. Βοκοτόπουλου. Η Βυζαντινή Τέχνη στα Κύθηρα.
- 4) Κ. Τσιανιάκη. Una Lantern dell' Arcipelago (ιστορική αναπαράσταση των Κυθίων κατά τη διάρκεια της Βενετικής περιόδου).
- 5) Μαρ. Κοιραννοπούδη. «Illi de ca' Vener». Οι πρώτοι Βενετοί κύριοι των Κυθίων.
- 6) Χ. Γάσπαρη. Τα Κύθηρα στη διάρκεια της βενετικής κυριαρχίας. Οικονομικά προβλήματα ενός νησιού στρατηγικής σημασίας.
- 7) Αστ. Παπαδάκη. Η οικογένεια στα Κύθηρα την εποχή της υ-

ποχής Βενετοκρατίας.  
8) Αγγ. Πανοπούλου. Παιδαγωγικά επιτεύγματα στον θαλάσσιο χώρο των Κυθίων (13ος-18ος αι.).  
9) Μαρ. Πατραμάνη. Κοινωνικοί πρόσομοι στα Κύθηρα (1645-1797). Τον πρόλογο και την επιμέλεια της έκδοσης έχει η καθηγήτρια κ. Κούλα Κασιμάτη και περιλαμβάνονται οι χειρογράφοι της καθηγήτριας κυρίας Χρ. Μαλιτέου, Διευθύντριας του Ελλ. Ινστιτούτου της Βενετίας του καθηγητή κ. Ν. Πετροχείλου, Προέδρου του Ομίλου Κυθίων Πανεπιστημιακών και του Μητροπολίτη Κυθίων κ.κ. Κρυζίλου.

## Ένα παραμύθι από τα Κύθηρα

Ένα μικρό παραμύθι με νεοράδες από τα Κύθηρα και ειδικά το Μυλοπόταμο κυκλοφόρησε η 16χρονη **Κατερίνα Μαγνούδα**. Με τίτλο **Semprenina Αγάπη** για πάντα, το μικρό παραμύθι χωρίζεται σε λίγες σελίδες με ωραίες φωτογραφίες από το χωριό καταγωγής της μικρής που μπήκε γρήγορα στο συρραφικό χώρο.

## Οι σκοποί του Μουσείου «Βασίλης Χάρος»

Εργάστηκε από το αρμόδιο διαστημό η ομότιμη ούτως ή άλλως της ισημερινής γεωγραφίας με την επωνυμία «**Μουσείο Χαρακτηριστικής ΒΑΣΙΛΗΣ ΧΑΡΟΣ**».

Οι σκοποί της εταιρείας, σύμφωνα με το άρθρο 2 του καταστατικού της, είναι:

- α) Η με κάθε τρόπο προβολή του καλλιτεχνικού έργου του εκλιπόντος χαράκτη Βασίλη Χάρος, ιδίως με την δημιουργία μόνιμης έκθεσης των έργων του στο νησί των Κυθίων, καθώς επίσης και με την ανάπτυξη εκπαιδευτικής και εκδοτικής δραστηριότητας μέσω της οποίας θα προβάλλεται το χαρακτικό και εν γένει καλλιτεχνικό έργο του Βασίλη Χάρος, ιδίως με την δημιουργία μόνιμης έκθεσης των έργων του στο νησί των Κυθίων καθώς επίσης και με την ανάπτυξη εκπαιδευτικής και εκδοτικής δραστηριότητας μέσω της οποίας θα προβάλλεται το χαρακτικό και εν γένει καλλιτεχνικό έργο του Βασίλη Χάρος αλλά και η χαρακτική τέχνη εν γένει.
- β) Η δημιουργία εργαστηρίου σεμναρίων στο νησί των Κυθίων με σκοπό την εξάσκηση και την εκπαίδευση νέων καλλιτεχνών, καθώς επίσης και η δημιουργία αίθουσας στην οποία θα διοργανώνονται περιοδικές εκθέσεις έργων άλλων χαρακτών.
- γ) Η διοργάνωση εκπαιδευτικών σεμναρίων χαρακτικής, διαλέξεων καθώς και πάσης άλλης συναφούς εκδηλώσεως που θα στοχεύει στην εκμάθηση ή των διάδοχη τόσο της χαρακτικής τέχνης όσο και των λοιπών τεχνών.

Το Ίδρυμα «Βασίλης Χάρος» οργάνωσε, σε συνεργασία με το Λημο Κιθόν, έκθεση ζωγραφικής του ασημένιου καλλιτέχνη στην αίθουσα του παλαιού αισιτικού σχολείου στον Ποταμό. Την έκθεση επισκέφθηκαν πολλοί Κυθίριοι και φιλοξυνητοί φιλόδοξοι.

## Κοντελετούς

Καλώς ορίσατε προγονικές φωνές στο πανηράκι απόψε. Με αγνότητα σας περιμένα, γιατί δεν ήξερα αν θα μπορούσατε να 'ρθετε. Είναι αλήθεια πως έβαλα όλα μου τα δυνάτια, μέσα από τις μουσικές τα αναβάθρια, να σας κάνω τον ερχομό πιο εύκολο, μιάς και χρώμα τα όλα σας έχετε «αλλάξει» κατωζία...

Βίβρια της Κοντελετούς το σημαντικό με βοήθησε πολύ, όπως σίγουρα θα βοηθήσει και τονόλογος σας ν' ανηφορίζετε το δρόμο, να ρθίτε εδώ, ν' ανταμώσετε τους ζωτανούς της «συναΐξης», μαζί τους να πείτε μία κομψέντα. Προσπάθησα πρώτα πρώτα να ξεχωρίσω τους δικούς μου, της Κοντελετούς τους πρώτους ενοχίτες. Τους Λευθέρους Κατελιούζους, μετά τους κοντοχωριανούς Γεωργιάδους και Μανουδιάνους, αλλά και πίο πέρα τους Κοντιάνους, αντίζου τους Βλασιτιάνους και Λιακαρής. Δικός σας απότόμος και τουλόγου μου, από τους λίγους που έχουν μείνει, αλλοιθίθηα της μουσικής το μονοπάτι για να σας βρω, μέσα από τις μελωδικές φωνές και τα όργανα των μουσικών, με τις δικές μου νότες, εδώ στο άγιο μονοπάτι της Κοντελετούς να σας καλωσορίσω.

Όσο για τουλόγου σας τους ζωτανούς που κοιτάσατε απόψε σ' αυτό το συναπάντημα, ελπίζω να μην το μετανιώσατε, μιάς και για το δικό σας το χατήρι πιο πολύ έκανα αυτό το μουσικό μου προσκλητήριο. Ελπίζω κάτι διαφορετικό, κάτι όμορφο, ν' απομινε μιάς σας, έτσι κι αν δεν είστε όλοι απόγονοι των πρώτων ενοχίτων της Κοντελετούς. Αν γνωρίζω βίβρια πως της μουσικής το μονοπάτι δεν είναι και τόσο εύ-

κολο να το βρείς, όταν μάλιστα από χρόνια εσύ αζολοιθίεις άλλο δρόμο. Σηματοθέτει με λοιπόν ζωτανοί της «συναΐξης», αν δεν τα καταφέραμε κάτι καινούριο να σας δείξω, αν πάλι να τότε χαλάει οι κόποί μου να αξίζει να το ξαναπροσπαθήσω.

Αλήθεια, εδώ θα ρέπει να πώ ένα μεγάλο μεράφι, αλλά και ευχαριστώ σε όλους όσους βοήθη-



Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

σαν σ' αυτό μου το τόλμημα, προπαντός το Μητροπολίτη μας Κρυζίλο, τον Παπά Παναγιώτη, παπά της εννορίας, το Λημο Κιθόν, για την οικονομική του βοήθεια, τον παπά Γιώργη της Αγίας Μόνης για την φιλοξενία των εξαίρετων μουσικών LYREA CANTUS και το Σπύρο Παναρέτο για την τεχνική του βοήθεια.

Αυτά περίπου θα ήθελε να σας πεί ο συνθέτης μόλις τελείωσε η συναυλία του στο προαύλιο της Κοντελετούς, στις 12 του Αυγούστου το βράδυ.

**Delagia Aphrodite Hotel**

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS Proprietors

Agia Pelagia 80200 Kythera GREECE

Phone: 27360 - 33926 / 33927 / 33928 Fax: 27360 - 34242

http://WWW.Kythera.com E-mail: pelagia@otenet.gr



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

**ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ "ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."**

**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες ινοδομημάτων Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοιο Κοιρηνόξυλο - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

**ΦΑΤΣΕΑΣ**

Παράδοση στην ποιότητα

Έπιπλα κουζίνας

Ηλεκτρικές οικιακές συσκευές

Επαγγελματικοί εξοπλισμοί ξενοδοχείων & εστιατορίων

Επαγγελματικά συστήματα καθαρισμού απορρυπαντικά - χαρτικά

Μελέτες & εγκαταστάσεις υγραερίου & κλιματιστικών

Αντιπροσωπεύουμε τους μεγαλύτερους κατασκευαστές σε κάθε τομέα με κριτήριο την ποιότητα, την οικονομία και την αξιοπιστία. Σας προσφέρουμε ολοκληρωμένες μελέτες, ποιοτικές κατασκευές και πλήρη τεχνική υποστήριξη, τόσο στο σπίτι όσο και στην επιχείρησή σας.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΤΟΚΩΝ ΔΟΣΕΩΝ ΔΕΚΤΕΣ ΣΕΛΣ ΟΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΡΤΕΣ

Τηλ: 2736031089 - Fax: 2736031641  
Φατσάδικα - Κύθηρα - Τ.Κ. 80100  
e-mail: pfatsas@otenet.gr



Καθηγητής Μουσικής

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ**

Παραδίδει μαθήματα μουσικής (ακκορντεόν, αρμόνιο, μπουζούκι, ανώτερα θεωρητικά)

ΤΗΛ.: 210 4312510 & 6944 934956



● Νοσοκομειακά κρεβάτια

● Αναπηρικά αμαξίδια

● Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων

● Ορθοπεδικά είδη


**M. ΜΑΖΑΡΗ**

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42 ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 210-5238134 - 210-5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

**Δεσφδες**

Δημήτρης Νομικός Χώρα - Τηλ. 27360-31561




**ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ**

Εισαγωγική Εταιρεία Λευκών Ειδών & Ξενοδοχειακού Εξοπλισμού

ΑΝΤ. Α. ΜΗΚΟΝΑΤΗΣ 210 28 56 460

ΤΡΑΚΑΔΑ 2, 173 41 ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 2736 031 851 - 210 93 12 200 - 210 93 12 036  
FAX: 210 93 16 852 - Κω: 6945 854 993



**ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.**

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**

**ΑΘΗΝΑ** ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΛΙΟΛΑΔΟΥ Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9, Τηλ. 210 6642705 FAX 210 6018050

**ΚΥΘΗΡΑ** ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. 27360 31730

ΚΥΘΗΡΑ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. 27360 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. 27360 31395 FAX 27360 31943

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ





### Επιτυχόντες σε ΑΕΙ-ΤΕΙ

- από τη σελ. 1
- Τεχνολ. και Ακουστικής Κρήτης.
- Σοφία Ελένη Παν., ΤΕΙ Λογιστικής Πειραιά.
- Τριφύλα Μαρία Εμμ., Σχ. Στατιστικής και Ασφ. Επιστημών Παν/μιου Πειραιά.
- Χλωπιά Θεοδώρα Θεοδ., ΤΕΙ Τονυ. Επιχειρήσεων Θεο/νίκης.
- Ζηρός Εμμ. Δημ., Μηχ. Η/Υ Παν/μιου Αιγαίου (Σάμος).
- Μπαχίτης Παναγιώτης Σωτ., Τμ. Θεατρικών Σπουδών Παν/μιου Πελοποννήσου.
- Κασμάτης Παναγιώτης Δημ., Τμ. Οικονομικών Επιστημών Παν/μιου Αθηνών.
- Λεονταράκης Δημ. Βασ., Σχ. Εφαρμ. Μαθηματικών Πανελ/μιου Κρήτης (Ηράκλειο).
- Φασιός Νίκος Ιω., Τμ. Ηλεκτρ. Μηχαν. και Μηχ. Η/Υ Πολυτεχνείου Πατρών.
- Στάθης Γεωργίου Βο, Τμ. Πληροφορικής Παν/μιου Πειραιά.
- Ρεμυλάκης Εμμ. Παν. (το γ. Μαγ. Ταμ/χου) Τμ. Στατιστικής Ασφαλιστικής Παν/μιου Πειραιά.
- Τριβάνη Στανουλά Παν. Τμ. Κοινωνιολογίας Παντείου Παν/μιου.
- Γιοργιάδου Μαρία Χαρ. Τμ. Θεατρικών Σπουδών Παν/μιου Πελοποννήσου.
- Κονδύλη Αφροδίτη Σχ. Νοσηλευτικής ΤΕΙ Πατρών.

Παρακαλούνται οι επιτυχόντες που δεν αναφέρονται εδώ, να ενημερώσουν την εφημερίδα για να γραφεί στο επόμενο φύλλο το όνομά τους.

### Δυσσομία τουριστική ή αναπτυξιακή;

από τη σελ. 1

πλημμυρίζουν στο μικρό ρέμα κάτω από το Νοσοκομείο με όλα τα...βρομερά συντελεστικά. Αρέσιος μετά το πιο τουριστικό σημείο των Κυθήρων, η διαδρομή από Χώρα σε Καράκι. Στη στροφή κάτω από το μοναχείο του Βουγιου και στο γερφί στο Καράκι η μπόζα είναι αποστρεφτική στο ν' ανοίξει το παράθυρο. Για όσους προτιμούν να απολαύσουν το τοπίο με ποταμόδρομο οι μάρκες είναι απαραίτητες ανάλογα με τον καιρό. Στο Λεβιάδι, στην έξοδο προς Χώρα, αν ο καιρός είναι Αντικατάξω δύσκολα περνά χωρίς να κρατάς τη μύτη σου, ενώ στο ίδιο χωριό, σε λίγα μέτρα από το κέντρο του, τα χωράφια πλημμυρίζουν λήματα από υπερχειλήσεις. Λίγο πιο πέρα, στο γερφί στα Φατσάδρα η ίδια μπόζα. Στο Μυλοπόταμο, κάποιος εξαιρούμενος να έχουν απορροφητικούς βόθρους κοντά στο ρέμα με το περιεχόμενό τους να φθάνει στο Καμάρι και να δημιουργεί νέα αποφορά στο ομορφότερο, ίσως κομμάτι του νησιού. Κοντά σ' αυτά να προστεθεί και το «κόλλο» που έχει γίνει από, ν' αδειάζουν κάποιος (σ' όλο το νησί) με μηχανές τους βόθρους, κατά προτίμηση νύχτα και στα...οικόπεδα του γείτονα. Ακούσαμε, αλλά δεν καταφέραμε να δια-

σταυρώσουμε, ότι στο πιο ονομαστό θέρετρο των Κυθήρων ένας γενοτικό επιτελεστικό είναι...επινοητικό και διοχετεύει, μέσω αυτής, τα απόβλητά του στη θάλασσα. Υστερα βέβαια να διαμαρτυρηθεί και αυτός για τη μείωση της ζήτησης! Να πούμε και το μόνο θετικό, ότι δεν είδαμε φέτος το βιτσίνοφο του Λήμιου ν' αδειάζει βόθρους την ώρα που λίγο πιο πέρα κάποιος έπαινε τον καιρό τους. Αυτό είναι κάποια πρόοδος...

Τώρα, αν σ' όλα αυτά προστεθούν κι οι δεκάδες ασυνείδητοι «σακατάτοι» που παρακάνουν παντού πλέον κι αφήνουν τα...προϊόντα τους ανεξέλεγκτα, όπου τους βόλεει, τότε έχετε μια πλήρη εικόνα της μπόζας και της σκ... που μας καταβλίσει φέτος. Είναι αλήθεια ότι πολλοί μας συμβουλευμένοι να μην αναφέρουμε τα παραπάνω σε ρεπορτάζ. Δυστυχώς όμως έχουμε την κακή συνήθεια να γράφουμε όσα βλέπουμε, αλλά κυρίως, όσα αντιλαμβάνεται η όσρησή μας, που δεν χροιάζονται φέτος να είναι ιδιαίτερα οξεία για να οδηγήσει το στομάχι μας σε...αναταράξεις. Δυστυχώς το ρεπορτάζ μας αυτό είναι δύσσομο, όχι όμως τόσο, όσο «δύσσομο» είναι η αδιαφορία των αρχόντων σ' ένα τόσο καυτό θέμα. Γιατί, τί να πει κανείς, όταν στην σαλατέρα που όλοι καταβίβαζε ως μαθητές στη Χώρα, στη στροφή προς Μέσα Βουγιου, πλημμυρίσει δύο φορές με βρομιάς. Αν δεν γίνει κάτι πάνω σ' αυτό το θέμα, εμείς μεν θα γράφουμε, με κάποιος άλλο όμως θα έχουν σοβαρούς λόγους για να μας...γραφούν ως τόπο προορισμού τους.

### Τουρισμός ΚΑΘΟΔΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

από τη σελ. 1

λά χρόνια. Θετικό ήταν ότι εμφανίστηκαν κάποιος καθητηρημένες αφίξεις, που, αν συνεχιστούν το Σεπτέμβριο θα βελτιώσουν κάπως τα πράγματα. Εξαιρου που επισημαίνουμε εδώ είναι ότι κατά το πρώτο β' δεκάμηρο του Αυγούστου, που το νησί ήταν γεμάτο δεν έβλεψαν τα φαινόμενα ασηροχρόνιους στα δωμάτια, ενώ ασηήθηκαν φέτος και τα παράνομα ενοικιαζόμενα δωμάτια, αυτά που δεν διαθέτουν καμιά άδεια, ούτε τηρούν στοιχειώδεις προϋποθέσεις διαμονής, ζώντας κυριολεκτικά σε βάθος όσων έχουν επενδύσει χρήματα και περιμένουν να κάνουν απόσπασμα ό-λα.

Όσον αφορά την εσωτερική κατάσταση του τουρισμού παρατηρήθηκε φέτος μία μετατόπιση προς την Αγία Πελαγία, όπου προσφέρονται πολλά δωμάτια σε ποικιλία τιμών. Η περσινή κατάσταση, που απογοητεύσε τους επιχειρηματίες της περσινής, τους ανάγκασε φέτος να προσαρμόσουν εννοήσ στην κατάσταση που διαμορφώθηκε και προσέφεραν ευκαιρίες σε στέγη και διατροφή, που αυτοί που φράγγουν πάντα αναζητούν και τα βρίσκουν. Στον αντίποδα η επιμονή πολλών σε όλο το νησί να ζητούν απίθανες τιμές, που σπάει «έπιαναν». Οι λίγες μέρες που ήταν πλήρεις ίσως οδηγήσει σε αναθεώρηση της τιμολογιακής πολιτικής για τις περιπτώσεις που οι ίδιοι διαπιστώνουν ανακούφιση τιμών σε προσφερόμενες υπηρεσίες.

Είνα γεγονός πλέον ότι ο επικρίτης δεν πιάνεται εύκολα καρόδο, ενώ οι Έλληνες τουρίστες, που αλλοτινών πάντα την απουσία ξε-

νον, έχουν αρχίσει να «κοιταχό-νται» μειώνοντας τις μέρες παραμονής αναλόγως με το βελαντίο τους που μένεται, ενώ αναζητούν συνεχώς νέους τόπους για φθηνότερες διακοπές. Φυσικά ισχυρίζονται ότι ό-λοι οι άλλοι λόγοι που, κατά τα φέτος, έχουμε αναφέρει, όπως η έλλειψη προβλεψής, τα έργα υποδομής (που σχολιάζονται έντονα και για τα ο-ποία γράφαμε πρόσφατα και ξανα-γράφουμε) και άλλα.

Στα θέματα φέτος ήταν η συζκο-νία με αρκετά δημοκλόγια και με δύο παρατηρήσεις. Να πούμε πριν ό-τι τα πλοία δεν είχαν καθητηρημένες, πλην λίγες για λόγους καιρού στα το-πικά δημοκλόγια, ενώ και τα λεωφο-ρεία για πρώτη χρονιά έκαναν οριστά και τακτοποιημένα δημοκλόγια, τα ο-ποία όμως δεν είχαν δημοκλοιακή ενδεώς, αλλά ελάττωσε η κατάσταση να βελτιωθεί τον χρόνο. Στις παρα-τηρήσεις τώρα. Η πρώτη αφορά το α-παράδεκτο γεγονός, να έχουμε δύο δημοκλόγια στο Γέλιο της Κρητικής και κανένα Ηρακλειώτη. Σαφώς, το YEN επ' αυτού δεν έκανε τίποτα, ό-πως αναμενόταν. Το δεύτερο είναι, η αφάνεια αλλαγή δημοκλοίων του «Ρομάντα» που ζάθε Κρητική έφτυ-γε για Πειραιά μέσα... Σίφνον με α-ποτέλεσμα να χροιάζεται κοντά 10 ώ-ρες ταξίδο. Αυτό μάλιστα δημοκλορη-σε μετέωρα προβλεπόμενα, αφού έγινε χωρίς να το γναιρίζει ο κόσμος που έβλεπε στο Λαζαροφί η το Γέλιο και μεθάνε ότι το πλοίο έφτυε γιατί άλλ-λες δημοκλόγια! Για το θέμα αυτό είχαμε αρκετές επώνυμες καταγγε-λίες από πολίτες, μάθαμε μάλιστα ό-τι έφθασε και στον Αθηναϊκό Τύπο, αλλά φυσικά το YEN δεν το... έμαθε!

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτηματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
 ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732  
 E-mail: amagiros@otenet.gr

NEW MODELS

**PANAYOTIS**

AG PELAGIA

TSIKALARIA

ΚΥΘΗΡΑ

KAPSAKI

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE  
 CANOES - PEDALBOATS  
 SCHOOL WATER SKI

**PANAYOTIS S. DEFTEREVOS**

ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΡΠΑΖΙ 27360 31600 FAX: 27360 31789 • ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotiss@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31 600, FAX 27360 31789, ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotiss@otenet.gr

**ΡΦ**

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

ροζα φατσεα

Θηρώας 3, Π. Φάληρο  
 Τηλ.: 010-9810018 κιν. 0972 838494

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
 ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνοστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μιομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφιάς.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ**

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Παραγγελίες για υπομονιέρως επιχειρησιακά δώρα Ειδικές τιμές

**Μεγαλοδουλονόμιου**

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9223347  
 ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663

**ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ**

Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις

Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

**Φιλκεραμ-Johnson**  
 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΩΔΙΩΝ

**Ideal Standard**

**ΓΕΡΩΝΥΜΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**  
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391

**ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ**

ΚΥΠΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗ

● Υψηλή ποιότητα και μεράκια για γνήσιες ελληνικές γεύσεις  
 ● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef  
 Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360 - 31936

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

**AROMA ROBOT**

Χάνετε κιλά

- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ**  
 ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

## Νέοι επιστήμονες

Την αγαπημένη μας κόρη, αδελφή και εγγονή ΑΝΘΗ ΙΣ. ΒΑΡΑΑ, που απειροίτησε από το Τμήμα Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών συγγραφοίμε θετικά και της ενζόμεστε καλά στυδιόφορμα και πάντα επιτηγίες στη ζωή της.

Οι γονείς: Γιάννης και Μαρία Βάρδα.

Η αδελφή: Γρηγορία  
Οι διαπρόδους: Παναγιώτης και Ανθή Βάρδα

Γιάννης και Γρηγορία Πετροσεύλου



## Διαμαρτύρονται για χρησιμοποίηση των ονομάτων τους

Εικοσιεπτά κάτοικοι του Καλάμου μίας εστειλάν επιτολή διαμαρτυρίας που απευθύνουν στον υφυπουργό Εθν. Αμυνας κ. Βασ. Μιχαλολάκο, γιατί κάτοιοι χρησιμοποιούν, τα ονομάτια τους σε άλλη διαμαρτυρία, ενώ κανείς από αυτούς δεν την είχε υσολογήσει. Το στυτικό κείμενο έχει ως εξής:

«Αξιοτίμη κ. Υπουργέ,  
Με κατάπληξη είδαμε γραμμένα τα ονομάτια μας σε κατάσταση διαμαρτυρίας κάτοικών του Καλάμου, η οποία αναφερόταν σε δήθεν περιβήκωση σας για διαστολή του έργου

επισκεπής του δρόμου Καλάμου-Καλαβίου λόγω κατολιθήσεων.

Εμείς καταγορηματικά δηλώνουμε ότι ουδέποτε υσολογήσαμε τέτοια διαμαρτυρία και διαφενδοίμε οποιαδήποτε ανάμειξη μας σε σχετική ενέργεια. Αντίθετα αναγνωρίζουμε τον καίριο και καθοριστικό ρόλο σας για την έγκριση της χορήγησης της α' δόσης του ποσού για την κατασκευή του έργου αυτού ως κατελείγοντος και γ' αυτό το λόγο σας ενχαριότοίμη και δημόσια.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση»  
(Επονται 27 υπογραφές)

## Νέος Σύλλογος «στήνεται» στη Χώρα

Νέος Σύλλογος από Κυθήριους Ενεργούς Πολίτες, όπως αυτοπροδιορίζονται, ετοιμάζεται να δραστηριοποιηθεί στη Χώρα με κύριο στόχο τον εξωραϊσμό και ευρωπεισμό της περιοχής, την προστασία της από περιβήκωση, τον καθαρισμό κλπ. Ως πρώτη κίνηση η ομάδα πρωτοβουλίας ετοίμασε επιστολή προς τις αρχές για τα προβλήματα καθαριότητας, για τα σκουπίδια στην είσοδο της Χώρας, για την ομοιότητα από τους βόθρους και τα λύματα και για πολλά άλλα θέματα του περιβάλλοντος. Στο προορισμένο Δ.Σ. περιλαμβάνονται οι, Μ. Δαστόνης, Χρ. Σαγανάς, Γ. Βρανοπούλης, Ν. Κοσουρής, Ν. Π. Φατσάας, Μ. Νικολάου και Στ. Εμμανουήλ, ενώ μέχρι σήμερα έχουν συργαντρωθεί περί τις 150 υπογραφές ενδιαφερομένων μελών που υποστηρίζουν την πρωτοβουλία.

## ΕΚΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ Α/Α ΚΥΘΗΡΩΝ (TACAN)

Ο ΥΦ.ΕΘ.Α. κ. Βασίλειος Ι. Μιχαλολάκος μετά την επίσκεψη του στο Α/Α Κυθήρων τον Απρίλιο και την επιβόρηση των εργασιών, που παρουσιάζαν εικόνα εγκατάλειψης, έδωσε εντολή για άμεση διενέργεια μειοδοτικού διαγωνισμού με σκοπό την εκτεταμένη συντήρηση και τον εξωραϊσμό του συνόλου των εργασιών του Αεροπορικού Αποστάματος, καθώς και την πλήρη αντικατάσταση της παλιάς υλοτεχνικής υποδομής.

Ειδικότερα αντικαταστάθηκε ολος ο παλιός μη λειτουργικός εξοπλισμός του χώρου μηχανοργάνων και εστίασσης του προσωπικού. Επίσης, έγινε αντικατάσταση της πύλης, συντήρηση της υπαρχουσας περιφράξεως και κατασκευή σποπιάς.

Τα ανωτέρω εντάσσονται στο πλαίσιο της κυβερνητικής πολιτικής για αναβίωση των συνθηκών διαβίωσης του ανθρώπινου δυναμικού των Ε.Α. της πατρίδας μας, όπως δήλωσε ο κ. Μιχαλολάκος.

## Αιωνόβιος Κυθήριος στην Ολυμπιάδα

από τη σελ. 1  
τους Αγώνες της Αθήνας. Ο λόγος του 95χρονου Ελληνοαμερικανού Πήτερ Κλέντζο, ο οποίος τιμήθηκε χτες με το μετάλλιο της πόλεως των Αθηνών από τη δήμαρχο της πρωτεύουσας κυρία Ντόρα Μπακογιάννη. Ο κ. Κλέντζος γεννήθηκε στις ΗΠΑ από έλληνες γονείς, οι οποίοι κατάγονταν από τα Κύθηρα. Σε ηλικία 23 ετών, έλαβε μέρος στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Λος Άντζελες με τα χρώματα της ελληνικής ομάδας. Αγωνίστηκε στο άλμα επί κοντώ και πήρε την έβδομη θέση. Η καριέρα του απογειώθηκε τρία χρόνια αργότερα, όταν κατέκτησε χρυσό μετάλλιο στους Βαλκανικούς Αγώνες της Κωσταντινούπολης. Οπως λέει, δεν θα ξεχάσει ποτέ την ενθουσιώδη υποδοχή που του επεφύλαξαν 100.000 άνθρωποι όταν ήρθε στην Ελλάδα.

## Οι δραστηριότητες της Πολιτιστικής Εταιρείας Κυθήρων

Το καλοκαίρι που πέρασε αποδείχθηκε ιδιαίτερος θεατή για την Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων, με πολλές δραστηριότητες στο ενεργητικό της. Ιδιαίτερα πλούσιο ήταν το μουσικό πρόγραμμα της Π.Ε.Κ., που συμπεριέλαβε για δεύτερη χρονιά συναυλία τραγουδιού της Εριφύλης Ονήστη (Χάρον) και Σοφίας Καπετανάκου κάτω από το Κίστρο της Χώρας με τίτλο «Τραγούδια της

Αροσιά Τσέφη, Ρατ Kaufman, Μαρία Σχινά και Ίνγκε Λάσεν) στο Αστικό Σχολείο Ποταμού και έβδομη Ψωραμική με τίτλο «Το Κυθηραϊκό Τοπίο» και έργα Μανώλη Χάρου, Γιώργου Δρίγου, Γιώργου Τζάννε και άλλων που παρουσιάσθηκε στα Καστριανά και κατά τη διάρκεια του Φεστιβάλ Λιμνών Κυθήρων.

Έπονται οι Γ' Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων από 29 Σε



Από τη Συναυλία στο Δημ. Σχολείο Χώρας.

Πανσέληνου», το εξαιρετικά πετυχημένο σεμινάριο νέων συνθετών και μουσικών που διοργάνωσε ο Παναγιώτης Λευθέριος στα Μυρτιάδια καθώς και συναυλία του ίδιου με το συγκρότημα Lyrae Cantus στο προαύλιο του ναού της Παναγίας Κοντολετού στο Λειβάδι.

Αλλά και τα εικαστικά δεν αγνοήθηκαν, με έκθεση πρωτοποριακών εικαστικών έργων από γυναικες καλλιτέχνες σχετιζόμενες με τα Κύθηρα (Γεωργία Δαπόντε,

περιβόριου μέχρι 3 Οκτωβρίου), που συμπληρώνονται τις καινούργιες Φωτογραφικές Συναντήσεις Νέων, το τακτικό διήμερο Συνέδριο για την Ιστορία της Ελληνικής Φωτογραφίας και πλούσιο εκθεσιακό πρόγραμμα. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η έκθεση «Πόλεμος, Κατοχή & Απελευθέρωση στα Κύθηρα: Φωτογραφικές Μαρτυρίες» με άγνωστες φωτογραφίες του Μανώλη Φατσάα και άλλων (Πατρικία Σχολή, Καραβάς).

## ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοίκηση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

## ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΡΕΧΙΓΛΑΣΣ  
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ  
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ  
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ  
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ  
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ  
ΝΕΟΝ

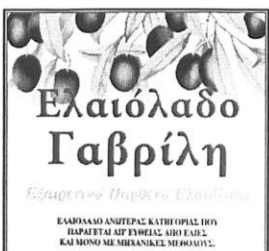
Λαμία 2 - Αιγάροπολη τ.κ. 16452  
(Δίπλα στο Continent)  
ΤΗΛ.-FAX: 210-99.68.573

## ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ  
ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 69-7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-42 26 522-  
6972 667200

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ  
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ



Ελαιόλαδο Γαβρίλη  
Εξαιρετικό Πρώην Έλαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΚΑΤΗ ΟΡΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΛΗ ΑΓΡΟΤΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΑΙΟ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΕΣΑΝΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ.  
1905  
Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013, 6932 100565  
Ελαιουργείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κυθήρα

## ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL

δυναμικότητα 3.000 κιλών ελαιόκαρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφερόντά σου

## ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρεπωλλέο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσικα κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων  
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ  
ΤΗΛ. 2736031901 - 31902 - 33665

## αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 27360 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται

Βασιλόπουλος  
και του παλιού το γαλάι

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΦΟΤΗΣ) ΤΗΛ. 210-4174887  
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 210-4175524  
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 210-4132183

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων Αναλαμβάνω υποθέσεις και για τα Κύθηρα  
Μεσολλογίου 10, Αθήνα Τ.Κ. 106 81  
Τηλέφωνο-Fax: 210 3301548

## "ΦΑΡΟΣ" ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ  
Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας  
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ  
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ  
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ  
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ  
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ. - FAX: 27360 - 33130



## Ποταμός: Ανάπτυξη ή συρρίκνωση

Από τον κ. Μιχ. Ορφανάκη

Ποταμός. Ένας τόπος που προσφέρεται για επίσκεψη, σε αποκομμένη, προκυμαία χωριού, ζωντανό, με χαρακτηριστικά μεγάλη πλατεία, μαγαζιά με αισθητική σύνθεση, οπίσθια με χώρια, στενά σοκάκια, θαλασσίο γκρέφι, πυκνό δάσος, θέατρο κλπ.

Κι όμως, Σ' όποιο καφενείο κι αν κάτσεις στην Καιμάσια πλατεία, θα ζήσεις έναν εμφύλιο. Τεράστια φορητά, σύγχρονα ΙΧ, τραπέζια, μηχανάκια. Μαράσφρον, φρενέφρον, μπουλιβόνα. Ένας εμφύλιος. Το κωσάσιο σε πνίγει. Αποθυμιάς και αγανακτίες. Ήλθες στον παράδεισο και ζεις μια κόλαση.

Κι είναι τόσο απλό να ανατραπεί αυτή η όμοια κατάσταση. Χρειάζεται ένα κλικ φαντασίας και πολιτισμού. Μια εκδήλωση εξυπνά-

δας και αποφασιστικότητας και ο Ποταμός γίνεται γοητευτικός και επισκέψιμος. Η σημερινή φθορά γίνεται αυριανή ανάπτυξη και αναβάθμιση.

Πεζοδρόμηση του κεντρικού δρόμου και άμηση δημιουργία περιφερειακού δρόμου.

Πεζοδρόμηση σημαίνει αγάπη για το χωριό και σεβασμός στον επισκέπτη.

Τώρα όλοι: δημοτικοί άρχοντες, πολιτιστικοί φορείς, επαγγελματίες ενώσεις και κώρια οι απλοί πολίτες πρέπει να απαιτήσουν την άμηση δημιουργία του νέου δρόμου.

Φίλοι, όποιος αγαπά παύεται.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ  
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
Γ'Χ ΠΕ.Σ.Υ.Π. ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ  
ΚΕΝΤΡΟ ΥΓΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ»

Κύθηρα 16-08-2004

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του Γενικού Νοσοκομείου - Κ.Υ. Κυθήρων «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ» ευχαριστεί το ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ Ίδρυμα Αθηνών για την δωρεά του ποσού των 30.000,00 ευρώ για την προμήθεια ιατροχειρουργικού εξοπλισμού και συγκεκριμένα ενός ατυμωστικού με μόνιμο και ενός φορητού αναπνευστήρα.

Ο Διοικητής  
Νικόλαος Στάης

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ μανάτζερ για να διευθύνει καφέ-μπαρ στο Καψάλι.**  
Πληρ.: 210 4117184

## Πυρκαγιές

Στις 24 Ιουλίου εκδηλώθηκε πυρκαγιά δίπλα στον κεντρικό δρόμο στη θέση της γεωτρήσης Φρασιτών, που πήρε γρήγορα διαστάσεις λόγω των πυκνών θάμνων και των πετρών. Γρήγορα επενέβησαν οι επίγειες πυροσβεστικές δυνάμεις που έσωσαν το παρακαείμενο δασούλο, ενώ, με παρέμβαση του Υφυπουργού Εθν. Άμυνας κ. **Βασ. Μιχαλολιάκου** και του Νομάρχη Πειραιά κ. **Γιάννη Μίχα**, που βρισκόταν στα Κύθηρα κινητοποιήθηκε η Πυροσβεστική αποστέλλοντας 5 πυροσβεστικά αεροσκάφη και 2 ελικόπτερα, τα οποία, μαζί με τις δυνάμεις ξηράς, έσβησαν γρήγορα τη φωτιά πριν πάρει μεγάλες διαστάσεις. Υπάρχουν υπόνοιες για εμπρησμό, καθώς την προηγούμενη είχαν αποπειραθεί να κάψουν αλυσίλο κοντά στο Λεβάδι με σκουπιά, αλλά, με την παρέμβαση κατοίκων η απόπειρα έμεινε εκεί. Στις 4 Αυγούστου άλλη πυρκαγιά έκαψε έκταση 120 στρ. κυρίως με θάμνους, αλλά και ελιές, στην περιοχή Καυκάλα και Μόδη. Έσβησε με επέμβαση της πυροσβεστικής και με την παρέμβαση ελικοπτήρου. Άλλη πυρκαγιά στις Καλοκαιρινές στο τέλος Αυγούστου οβήσθηκε επίσης έγκαιρα με τη συμμετοχή αεροπλάνων, όπου και πάλι υπήρξε κινητοποίηση του Υφυπουργού Άμυνας κ. **Βασ. Μιχαλολιάκου**.

## Για τους ασφαλισμένους του ΤΕΒΕ

Παρατείνεται έως 31-10-04 η δυνατότητα των ασφαλισμένων ΤΕΒΕ να υποβάλλουν αίτηση, προκειμένου να ρυθμίσουν τις οφειλόμενες ασφαλιστικές εισφορές μέχρι και τον Απρίλιο 2004, με τους ήδη γνωστούς όρους (10% προκαταβολή, έκπτωση στα Τ.Κ., μέχρι 80 μηνιαίες δόσεις).

Η προκαταβολή μπορεί να καταβληθεί μέχρι την τελευταία ημέρα της προθεσμίας δηλαδή 1-12-04 (κατά παράταση λόγω αργίας).

Οι τρέχουσες εισφορές (30 - 40 - 50 διμνο 2004), πρέπει να καταβληθούν εμπρόθεσμα, ούτως ώστε να μην υπάρχει απόκλιση ρύθμισης.

Για περισσότερες λεπτομέρειες όσον αφορά τα παραπάνω, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στον Ο.Α.Ε.Ε. (Τ.Ε.Β.Ε.) (τηλ. 210 5238681) στις κατά τόπους υπηρεσίες του φορέα ή στο Επαγγελματικό Εμπλεκτήριο Πειραιά. (τηλ. 210 4121503).

## Συναυλία στην Κοντελετού

Μια από τις καλύτερες εκδηλώσεις του καλοκαιριού ήταν η συναυλία του συγκροτήματος LYRAE CANTUS στην Παναγία Κοντελετού στις 12 Αυγούστου. Το δεκαμελές συγκρότημα μουσικών, που ιδρύθηκε το 1996, έχει

Σ. Καλοσύνη, Π. Φύλη, Γ. Αργυρόπουλο και Γ. Πέτρο. Την αφήγηση είχε ο **Ανδρ. Μαρμαρίτος** τεχνικός ήταν ο **Στ. Παναγιώτης** και μετέχον οι μουσικοί **Μ. Αργυροπούλου, Β. Μανιάτη, Val. Oreshkin, Ε. Πολίτη, Β. Πριόβολος, Π. Πρι-**



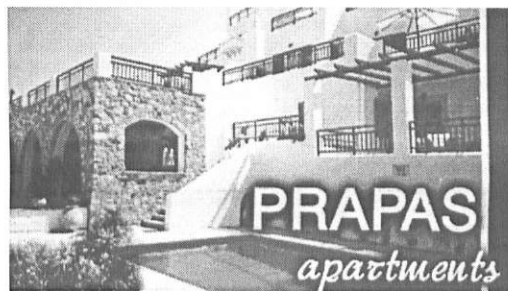
Φωτ. Γ. Σταθόπουλος

στόχο την προσέγγιση της μεσαιωνικής και αναγεννησιακής μουσικής κι έχει κάνει δεκάδες συναυλίες στην Ελλάδα. Στην Κοντελετού η συναυλία αφιερώθηκε στην επαναλειτουργία του ναού μετά από 5 χρόνια επισκευών και αποτέλεσε πρωτότυπη σύνθεση του **Παν. Λευθέρη** σε ποίηση των

**φης, Β. Σαγής, Μ. Σπυροπούλου, Γ. Τουλής και Σ. Χαράλαμπίδου.** Την εκδήλωση στηριξαν ο **Δήμος Κυθήρων**, ο εφημέριος της Κοντελετούς π. **Παν. Μεγαλοκονόμος** και πολλά σωματεια και ιδιώτες, ενώ κατάλημμα στο συγκρότημα έδωσε το εκκλ. σωματ. του **Παν. Λευθέρη** σε ποίηση των

## PRAPAS apartments

Για ορεινές διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: www.prapas.5u.com

**Rooms for rent ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)  
ΤΗΛ: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skamniakythira@net.gr

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ  
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 210-41 78 549

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσιάνος)  
ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΑΤΕΧΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220199  
ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ, ΒΕΙΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΑΥΘΑΔΑ, 2109615246  
Η ΓΡΗΓΟΡΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοκονόμου**  
Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci  
Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία  
ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ.: 210 95.30.149

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**  
• Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
• Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
• Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης  
**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**  
Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς

**ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757

**ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ**  
ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΟΦΕΛΙΕΤΩΝ (ακαδημικές επιταγές - γραμμάτια) ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ  
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - ΒΟΣ ΟΡΟΦΟΣ- ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ.: 210-5235373 - 210-5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 210-9026043

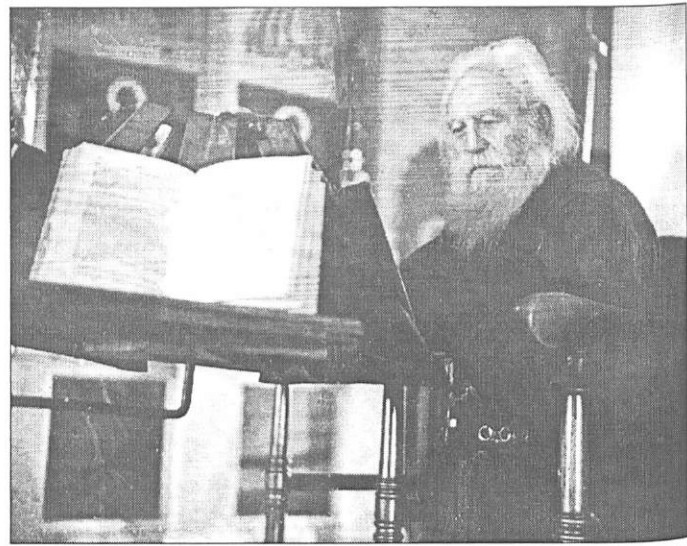
Μεζέδες από  
Ταξίδι στον κόσμο της Γεύσης  
**“ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ”**  
Ταβέρνα - Ψησταριά  
Αγ. Πελαγία Κύθηρα  
Τηλ.: 27360 - 33519

**ΡΟΔΟΝ**  
★ ΕΣΣΡΟΥΧΑ  
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ  
★ ΧΡΥΣΑ  
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360-33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ  
**Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΠΙΤΖΗΣ**  
• ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ  
• ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
• ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)  
• ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΧΩΡΟΙ  
• ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ  
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ  
ΑΘΗΝΑ: ΤΣΕΙΤΑΣ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

# Θεόδωρος Γερακίτης, Μοναχός Μυρτιδίων

Γράφει ο κ. Γεώργιος Ι. Λουράντος-Πιέρρος



Στη μακροχρόνια και πολυκύμαντη ιστορία του Ι. Η. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, πολλοί ήταν εκείνοι που αφιερώθηκαν στο Μοναχισμό, παρόλο που το ιδιότυπο καθέτος με το οποίο διουκούνταν το Ιερό Προσκύνημα δεν ευνοούσε κάτι τέτοιο!

Μεταξύ αυτών που μόνεσαν στα Μυρτιά του προσκείμενα ήταν και ο **Θεόδωρος Γερακίτης**, γνωστός σ' όλους μας από τη μοναδική φωτογραφία του Εμμανουήλ Σοφίου που ζωοει σήμερα το αρχοντάρι του Προσκυνηματος και όχι μόνο. Αρχαί, πιστεύω, λίγο να παρατηρήσει κανείς την αριστοκρατική αυτή φωτογραφία, για να διαπιστώσει τον πιο αρμονικό συνδυασμό αυστηρότητας και γλυκύτητας αποτυπωμένο στο βλέμμα ενός ανθρώπου.

Όσοι τον θεωρούνται ακόμα και σήμερα - και οι οποίοι με παρότρυναν να γράψω τούτες τις γραμμές - βεβαιώνουν ότι επρόκειτο για μια μοναδική παρουσία ασύλληπτον μεγαλείου, για μία αγιασμένη μορφή της Ορθοδοξίας μας, για μια αξιοσημείωτη φυσιογνωμία της τοιαύτης Εκκλησίας μας, που ίες και είχε διατείνουσε από κάποια σελίδα του Γεροντικού ή από τα Συναξάρια των ασκητών της ερήμου.

Οι πληροφορίες μας γι' αυτόν είναι μάλλον λιγοστές. Συνήθως οι άνθρωποι αυτοί φέρνουν ανεξήγητους, οικείους γνωρίζουμε τα περί αυτών. Το βίωτο τους άλλωστε και την πολιτεία τους τα γνωρίζει ο Θεός και αυτό είναι αρκετό. Εμείς ξέρουμε ότι κατέγονταν από τα Αρσινόαδια Κυθήρων από οικογένεια σιδηροργάνων, η οποία έφερε το παρανόμο «Λαός» - ενώ μαζαρινοί συγγενείς του ζούν σήμερα στην Αυστραλία. Από την επιτιμία πλάκα του ταπεινού μνηματος του, τον βεβαιωμένου από τη λήθη και τα χρόνια, που βρισκόταν σήμερα σε μιάν άδεια πλάκα του Κοιμητηρίου του

Προσκυνηματος (στην σκιά θα λέγαμε της ιστορίας) πλά στους τάφους των Ιερομονάχων Λαυρήν, Αρώνη-Νικολάου και Μελετίου Κλεοδή, πληροφορούμαστε ότι ήλθε στο Προσκύνημα το 1905. Ο συγγραφέας δε της Ασματοικής Ακολουθίας της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας σεμνήτος Σοφοκλής Καλούσης μας πληροφορεί ότι «...ξήσθη του Μιζρού Αγγελικού Σχηματος παρά του Μητροπολίτου Γυθείου, Ουτίου και Κυθήρων σεμνήτου Κυρού Προκοπίου κατά την Θείαν Λειτουργίαν της 24ης Σεπτεμβρίου 1939 εν τω εν «Μυρτιδίους πανοσπίτου Ναού».

Η χρονολογία της αφίξεώς του στο Προσκύνημα των Μυρτιδίων υπάρχει και σε δικό του χειρόγραφο το οποίο σώζεται μέχρι σήμερα στο Ιερό Προσκύνημα και αναφέρεται σε θαύμα των Αγίων Αναργύρων. Το παραθέτω ολόκληρο, γιατί μέσα από τη λιτότητα και την απλότητα του ύφους του μπορεί να διακρίνει κανείς την αυθεντικότητα της πίστης του μαζαρινοτού γέροντα και να οσφρανθεί πνευματική ευωδία, άρωμα αγιότητας.

*«Εδώ γράφομεν το θαύμα του Αγίου Αδελφοί, εγώ ήλθον εις την Παναγίαν έτος 1905 ως ήλθα ως εδώ να συνβατίσω την εκκλησία μέσα και έξω και έβλεπα έξω εις το ματωπέτη αυτό το σκαλάκι κι αγιρε κι έπεσα κάτω κι εβόησα κάτο εις το δρόμο αλλά ήγα πίστη και κάνο την εργασία και με βοήθησαν ο Κύριος κι η Παναγία κι οι Άγιοι κι έμεινα ηγής, αυτό ήταν μεγάλο θαύμα εις μένα λοιπόν, όλοι να έχομεν πίστην εις τον Θεόν να κάνομεν τα εντολάς κι ο Κύριος θα μας βοηθή Σωματικός και Ψυχικός κι εύχομεν να Αξιοθούμεν εις την βασιλείαν των Ουρανών. Σας γράφω Θεόδωρος Μ. Γερακίτης. Το έτος 1952 μετά από σχεδόν*

πενήντα χρόνια άσκησης και προσευχής, ο πατήρ Θεόδωρος όπως ήταν γνωστός, «σαν έτοιμος από καιρό» αποχαιρέτησε το μάταιο τούτο ζώσιο και άφησε την τελευταία του πνοή μετροστά στην εικόνα του Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο δεξιό κλίτος του Ναού της Μυρτιδιώτισσας την ώρα του Εσπερινού και ενώ ψάλλονταν το «Κατευθυνθήτω η προσευχή μου ως θυμίαμα ενώπιόν σου...». Και επειδή ο ίδιος πέρασε όλη του τη ζωή «την νεκρουν τον Κυρίον Ιησού εν τω σώματι αυτού περιεφρον...», ο θάνατος του θεωρήθηκε τόσο φυσικός και αναμενόμενος, που είναι αξιοσημείωτο το γεγονός, ότι όταν έπεσε νεκρός στο πάτωμα της Εκκλησίας ουδέ τίς από τους εκκλησιαζόμενους έτρεξε να του προσφέρει βοήθεια, τουλάχιστον τα πρώτα λεπτά, σίμωνα με προσφορές παραδόσεις αυτοπτών μαρτύρων.

Έτσι απλά, ήσυχα, ειρηνικά με μοναδική ευκολία γλίτωσε στην ανωσύνητα ο Μοναχός Θεόδωρος Γερακίτης και πέρασε την πόρτα της εντελώς απαρτήρητος, για να προσβεί πλέον στο Θεό τη Αγία και στη Μυρτιδιώτισσα μας γι' όλους μας.

1. Βλ. «Μοναχισμός στα Μυρτιά» Ελένης Χάρου-Κορωνάου Εφημερίδα «Φωνή των Κυθήρων», Οκτώβριος 1990.

2. Βλ. Ακολουθία και Παρακλητικός Κανών Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, Σοφοκλήους Καλούση, σελ. 113, Κύθηρα 2000.

3. Πρόκειται για παρεκκλήσιον της Μυρτιδιώτισσας στη πε-

ριοχή «Σπανολάγαδο» αφιερωμένο στους Αγίους Αναργύρους στο Σπανολάγαδο», βλ. Γιώργου Λουράντου-Πιέρρου Εφημερίδα «Κυθηραϊκά» Μάϊος 2004 και 4. Β' Κορ. δ' 10.

«Επιστροφή στην Αγία Θευματοργού» Γεωργίου Κασσιήτη Λουριωνιάτη Εφημερίδα «Κυθηραϊκά» Ιούλιος 2004. 4. Β' Κορ. δ' 10.

## «Ανολοκλήρωτα» τα ...Ολοκληρωμένα

Αρκετές διαμαρτυρίες περιήλθαν στ' αυτά μας από εντεταγμένους στα «Ολοκληρωμένα» προγράμματα του Υπ. Γεωργίας, σχετικά με τις καθυστερήσεις στις εκταμιεύσεις προς αυτούς, αλλά και στη γραφειοκρατική ντυμετώπιση τους.

Συγκεκριμένα, όπως μας είπαν, μια υπεύθυνη δήλωση τους την ζήτησαν 4 φορές (!). Σύμφωνα με μία πρόχειρη δική μας έρευνα στα κεντρικά γραφεία στην Αθήνα, σημαντικό ρόλο στην καθυστέρηση έναξης πληρωμών

παίζει και η γραφειοκρατία, ανάμενετα όμως σύντομα συνολική ρύθμιση του προβλήματος. Όσον αφορά τα χαρτιά που τους ζητούν οι υπηρεσίες στα Κύθηρα, υπάρχει όντως πρόβλημα, το οποίο έχει φθάσει μέχρι τις κεντρικές υπηρεσίες και που προσπαθούν να το λύσουν.

Τα «Κ» παρακολουθούν στενά το θέμα και δεν θα διατάσουν να ξαναγράφουν γι' αυτό, καθώς διαπιστώνουν ότι όσοι διαμαρτύρονται έχουν δίκιο στις επιστρίμάνεις τους.

## «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»



Το ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS**  
Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360-33610,

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**  
Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ**  
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 7 στρ. δενδρόφορο, στη θέση Άγιος Ιωάννης στον κεντρικό δρόμο προς Γερακίρι. Θέα απεριόριστη. Τηλέφ. 6946255942 - 6937060059.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** νεόκτιστη διώροφη μονοκατοικία 250 μ<sup>2</sup> σε οικόπεδο 500 μ<sup>2</sup>, ημιτελής, στην Αγία Πελαγία με καταπληκτική θέα, σε ύψωμα 100 μ. από τη θάλασσα. Τιμή 190.000 €. Πληρ. Τηλ. 27360 33345, 2102718626, 6938 801688.

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**  
ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, όσος όρ. Ομόνοια, Αθήνα  
Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

**ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ**  
*Felia*  
ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829  
Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295  
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

Άνθη - Φυτά εσωτερικού και εξωτερικού χώρου Καρποφόρα δένδρα  
**«ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα  
- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέλνουμε βουλουδία με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα  
ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πήλινσιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

**ΝΙΚ-ΝΙΚ**  
ΑΓ. ΣΥΤΥΡΙΔΙΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700  
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ  
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Σεντόνια - Πετσέτες  
Μοκέτες Κουβέρτες

**SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ**  
Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ  
ΤΗΛ. 210-99 32 847



## ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΔΗΜΑΡΧΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αρμονιάδα 23-08-04

Κύριε Δήμαρχε

Παρ' όλες τις συνεχείς αλλά δυστυχώς άκαμπτες μέχρι τώρα προσπάθειες δικών μας και άλλων κατοίκων των Αρμονιάδων, όχι μόνο να διατηρήσουμε αλλά και να βελτιώσουμε το περιβάλλον του όμορφου χωριού στο οποίο ζούμε, που τυχάνει να είναι και παραδοσιακό, αναγκάσαμε να σας στείλουμε την ανοικτή αυτή επιστολή για να σας διαβιβάσουμε τη βαθιά μας ανησυχία ως προς την τύχη του οικισμού αυτού.

Από την εποχή της Τοπικής Αυτοδιοίκησης ασκούμε (σαν κάτοικοι του χωριού αυτού) τέλειωσες παρεμβάσεις. Δεν ξέχουμε σε τι οφέλητα η δικαιοσύνη αυτή αλλά εδώ και χρόνια παρατηρούμε τα εξής:

1. Έλλειψη καθαριότητας και υγιεινών συνθηκών (βόθροι που ξεχειλίζουν, υγρά βόθρα που αδειάζονται στα ξένα χωράφια, βρώμικα νερά που τρέχουν στους δρόμους, κρέσπεδα γεμάτα σκουπίδια).

2) Απόρριψη μπαζών οπουδήποτε.

3) Λακωνικές στους δρόμους που παραμένουν αμάλωτες επί μήνες.

4) Αυθαίρετη εγκατάσταση επι-

χειρήσεων και δραστηριοτήτων που μολύνουν αισθητικά και ακουστικά το περιβάλλον.

Οι επανειλημμένες εκκλήσεις, δικές μας και άλλων, γραπτές και προφορικές, πέφτουν στο νερό. Η έγνοια μας είναι τοσοῦτο μεγαλύτερη που τ' Αρμονιάδα έχουν ακόμα — για πόσο καιρό όμως; — τ' απαιτούμενα προσόντα για να εξελιχθούν σε χωριό παραδοσιακό ονομαστό, όπως είναι τ' Αμπελάδα Θεσσαλίας η Μακρονίτσα Πηλίου, το Νημέριον Φλωρίνης και άλλα. Οι οικισμοί αυτοί, εδώ και χρόνια έχουν σχηματίσει ένα δίκτυο παραδοσιακών οικισμών (των Ελλήνων οι κοινότητες) στο οποίο θα μπορούσαν καλύτερα να ενταχθούν όχι μόνο τ' Αρμονιάδα αλλά και οι άλλοι παραδοσιακοί οικισμοί των Κυθρών έτσι που ν' ανησυχούσε το επίπεδο ζωής των κατοίκων και ταυτόχρονα να γίνει πόλος έλξης για τον τουρισμό του νησιού μας.

Τα παραπάνω απηθούν τη γνώμη και πολλών άλλων οργατωμένων των Αρμονιάδων.

Μετά τιμής  
Ερωτό Αγγελόπουλο  
Αρμονιάδα  
Ασπασία Μπεζέρ  
Αρμονιάδα

**ΡΟΜΑΝΤΙΣΤΑ  
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ**

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ**



Η διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξεχάστες καλοκαιρινές διακοπές. Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιότητες γάμων και βαπτίσεων. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα: Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) : 210-9636306 • Φαξ: 210 9607157 Κυθρών (Μάιος - Σεπτέμβριος) 27360 31766 /31629 • Fax: 27360 31801 web site: www.raikoshotel.gr • e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

**TOYOTA**

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE  
• ΑΝΤΑΛΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ



**AUTO LAND**

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.  
Τηλ.: 210 2231122, 210 2230193, 210 2230199, 210 2235659 Fax: 210 2232980  
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115, 111 49 Γαλάτσι.  
Τηλ.: 210 2134241, 210 2920842, 210 2137455

**Γιατί**

Καίτοι είχαμε αρκετές ενοχλήσεις από Κυθήριους ομογενείς στην Αυστραλία δεν ασχολήθηκα με τη συμπεριφορά ενίων ανωτάτων στελεχών της Αυστραλιανής κυβέρνησης για το θέμα των Ολυμπιακών Αγώνων. Δυστυχώς, καιτοι οι Αυστραλοί διοργάνωσαν την προηγούμενη Ολυμπιάδα με επιτυχία, φαίνεται ότι δεν μπορούσαν να φανταστούν ότι μία μικρή χώρα, όπως η Ελλάδα, θα μπορούσε να κάνει το ίδιο και μάλιστα ακόμα καλύτερα απ' αυτούς. Και αναλώθηκαν προκαταβολικά σε κακεντρέχη σχόλια που έφτασαν και σε επίσημη γείλη, που έκαναν ό,τι μπορούσαν για να αποτρέψουν τον κόσμο από το να επισκεφθεί την Ελλάδα. Και το μόνο που θα μπορούσε να ρωτηθεί μία μικρή εφημερίδα, ενός νησιού της ελληνικής ευχατίας, που έχει στείλει όμως στην μακρινή ήπειρο χιλιάδες εργαζόμενους που ιδιώσαν για την πρόοδό της, είναι ένα ταπεινό ΓΙΑΤΙ: Ένα «γιατί» όμως βγαλμένο μέσα από την περιήγηση Τσιριγώτικη ψυχή που είναι ευγνώμων για τη φιλοξενία των τέκνων του νησιού στη χώρα αυτή, και που έχει κάθε λόγο να χαίρεται για την επιτυχή παρουσία τους εκεί, αλλά και να στεναχωριέται για τη μικρόφωνη συμπεριφορά στο θέμα της ολυμπιάδας.

**ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
το όνομα στο ποδήλατο

Τώρα στη Γλυφάδα

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ


Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

**«ΒΥΘΟΣ»**

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

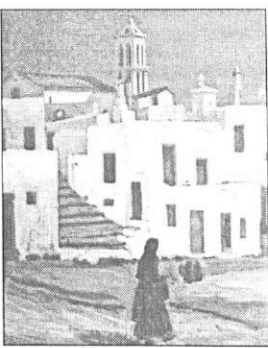
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ  
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ  
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,  
TUSA, POSEIDON, IKELITE,  
VALENTIN, ORCA  
ΦΟΥΣΚΙΣΤΑ NOVURANIA  
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA  
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»  
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ  
Παρέχεται και πινακί Ρ.Α.Δ.Ι. Αμερικής



1. ΕΑ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ.  
ΤΗΛ. 210-9333260, 210-9354397  
FAX 210-9356341  
2. ΦΑΝΕΡΟΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ  
ΤΗΛ. 210-6520796, 210-6540254

## Έκθεση στη μνήμη Ιωάννη Σπηλιώπουλου

Στην αίθουσα MERCATO στη Χώρα εγκαινιάστηκε στις 24 Ιουλίου έκθεση έργων ζωγραφικής και γλυπτικής του Ιω. Σπηλιώπουλου (1906-1975). Ο ζωγράφος είχε μεταταθεί διορισμένος στα Κύθηρα το 1939 λόγω πολιτικών φρονημάτων και έμεινε στο νησί μέχρι το 1953, ζωγραφίζοντας μερικές εκατοντάδες εξαιρετικά έργα, πολλά από τα οποία βρέθηκαν σε ιδιωτικές συλλογές και εκτέθηκαν στην έκθεση που οργανώσαν η Νομαρχία Πειραιά και ο Δήμος Κυθρών. Στα εγκαίνια παραβρέθηκε και μέλος ο Νομαρχίας Πειραιά κ. Γ. Μιχάς, ενώ εκ μέρους του Δήμου Κυθρών χαϊρέθηκε την εκδήλωση ο κ. Εμμ. Λουφάντος. Πρώτος ομιλητής ήταν ο Μητροπολίτης Κυθρών κ.κ. Κύριλλος, ενώ απηγγείλε στίχους η κυρία Ελένη Χάρου-Κορονάου και μέλος για τον πατε-



Πλατεία, Χώρα Κύθηρα  
ρα της η κόρη του καλλιτέχνη Μίνα Σπηλιώπουλου. Στη ψηφιακή του, που επίσης παραβρέθηκε δόθηκαν από τη Νομαρχία και το Δήμο αναμνηστικά δώρα.

Αντ'ος της triumph  
ΕΣΠΕΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλία

ομορφιά  
και  
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ  
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

**ΚΥΘΗΡΑ**  
ΨΗΤΟΜΕΖΕΔΟΠΟΤΕΙΟ



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,  
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
(ΑΜΦΙΘΕΑ)  
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά  
και καλό κρασί.

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις  
για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

**ΣΙΕΛΟΣ** **EUONICS**

το ευρωπαϊκό δίπλωμά σας

καταστήματα  
ηλεκτρικών συσκευών

**Νίκος Κασιμόγλης**  
έκθεση επίπλων

Έπιπλα για ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια,  
παραδοσιακούς ξενώνες, οικίες, γραφεία  
έπιπλα για όλους τους χώρους  
σαλόνι, καθιστικό, κουζίνα, υπνοδωμάτιο, παιδικό δωμάτιο,  
βεράντα, κήπο, γραφείο

ιταλικά έπιπλα κουζίνας **BERLONI**  
CUCINE

1η Κατάστημα  
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ-Τ.Κ.80100 - ΤΗΛ: 27360 31720 - FAX: 27360 31719  
2η Κατάστημα  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ./FAX: 27360 33620  
e-mail: kythilek@otenet.gr

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΝΜ. ΤΣΣΗΣ  
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΟΥ  
ΣΩΜΑΤΟΣ  
ΠΕΡ/ΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΛ/ΣΟΥ  
ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ  
ΓΥΘΕΙΟΥ

Γύθιο 12 Αυγούστου  
Προς GA FERRIES ROMILDA  
Γεράσιμος Αγορίδης

**Εκφραση ευχαριστιών**

Θέλουμε να σας εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας για την ανέξοδη μετακίνηση των οχημάτων πυρασφάλειας και των πληρωμάτων τους από το Ε/Γ-Ο/Γ πλοίο σας ROMILDA την Κυριακή 8-8-2004 από το λιμάνι του Λιαζόφτι στο Γύθιο κατά την επιστροφή τους από την Ν. Κύθηρα που είχαν μεταβεί για την κατάσβεση της πυρασφάλειας που κατέσχευε 120 περίπου στρέμματα στην περιοχή Αλεξινούδαδες.

Με την ενέργειά σας αυτή αποδείξατε έμπρακτα την εθελοντική σας προσφορά στον αγώνα που καταβάλλει η Υπηρεσία μας κάθε χρόνο προκειμένου ο αντιμειωτοποιούμε το τεράστιο πρόβλημα των δασικών πυρασφαγιών.

Ελπίζουμε πως το κατόρθωμά σας θα αποτελέσει Φάρος για την ευαισθητοποίηση του κοινού αθλήματος. Σας ευχόμαστε να πλέουν τα πλοία σας ο ημίαινα νερά.

Ο Διοικητής  
Κωνσταντίνος Π. Καστής  
Επιτελεστικός

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάσταση σε κεντρικό σημείο της Αγίας Πελαγίας. ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθεπάνικα. Πληροφορίες τηλ. 210-9940148.

**Οικόπεδο στο Νιοχώρι Καραβά, μέσα στο χωριό, με θέα θάλασσα, 1 στρ. Τηλ. 210 9519569 και 27360 33288.**

**Ευχαριστήρια επιστολή**

Η οικογένεια του Ζωγράφου και Καθηγητή Ιωάννη Στ. Σπηλιόπουλου ευχαριστεί θερμά τον Λήμισιο Κυθρήσιον Κον Αρτέμιο Καλλίγγο και το Δημοτικό Συμβούλιο για την άριστη οργάνωση της Έκθεσης Ζωγραφικής του πατέρα μας, όπως και για την φιλοξενία που μας παρείχαν, αλλά περισσότερο τους ευχαριστούμε για το τόσο όμοιοφο αναδοχομικό ταξίδι, στην τέλη, μέσα από το οποίο ταξιδέψαμε όλοι μαζί Κυθρήσιοι και επισκέπτες.

Ευχαριστούμε  
Η σύζυγος Ελευθερία  
Οι κόρες Μίνα, Ποθητή και Μαρία

**ΨΗΦΙΣΜΑ**

Το Δ.Σ. του Ομίλου Κυθρήσιων Πανεπιστημιακών συνήλθε εκτάκτως την 26ην Αυγούστου όταν πληροφορήθηκε τον θάνατο του **ΜΑΝΩΛΗ ΣΤΑΘΗ**, γιου του ιδρυτή του Γυμνασίου Κυθρήσιων Σπυριδώνος Στάθη, εκλεκτού Φιλολόγου και συγγραφέως, που πρόσφερε πολλά στην Ελληνική Παιδεία και διδάξε και συμπαραστάθηκε έμπρακτα σε πολλά μέλη του Ομίλου μας για την πρόδοσή τους και την πνευματική τους άνοδο, και αποφάσισε:

- α) Ο Πρόεδρος, εκ μέρους του Ομίλου, να απευθύνει τον ύστατο χαιρετισμό.
  - β) Να εκφράσει τα ειλικρινή του συλλυπητήρια στην οικογένειά του μεταστάτους.
  - γ) Να δημοσιευτεί το παρόν ψήφισμα στον Κυθρηαϊκό Τύπο.
- Ο Πρόεδρος  
Καθηγητής Ν. Πετρόχειλος  
Η Γραμματέας  
Καθηγήτρια Κ. Κασμάτη

**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΙΜΟΔΟΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ**

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθρών - Αντικυθίων ευχαριστεί όλους τους εθελοντές αιμοδότες (συνολικά εμφανίστηκαν 130 υποψήφιοι αιμοδότες), που για 8η συνεχή χρονιά στήριξαν την τράπεζα αίματος Κυθρών, που διατηρούμε στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά.

Εφέτος συγκεντρώθηκαν 120 μονάδες αίματος και αυτό οφείλεται στον ανόνημο εθελοντή αιμοδότη. Θέλουμε να τονίσουμε ότι είχαμε έντονη παρουσία νέων (20 τον αριθμό), τους οποίους καλωσορίζουμε στον χώρο «του εθελοντή αιμοδότη».

**Ευχαριστούμε:**

- 1) Όλους όσους μας βοήθησαν και συμμετείχαν στον αγώνα δρόμου Σκάνδια - Ανάκλιμα 17-7-04, που είχε το σύνθημα «γίνε εθελοντής αιμοδότης» και τους χορηγούς που στήριξαν την συμμετοχή μας στην συνδιοργάνωση αυτή με τον Περικληραϊκό Αθλητικό Σύλλογο:
  - α) Εγγύριο Περισυρία με το ποσό των 600 €.
  - β) Καλοκαταϊνικό Βαλέριο, φωτοτυπίες.
  - γ) Λουιζάντο Νίκο (Σαβόνικο) με το ποσό των 100 €.
  - δ) Σάμιο Φώτη με το ποσό των 100 €.
  - 2) τους χορηγούς επικοινωνίας, που μας βοήθησαν για πολλοστή φορά ANTEAIN και ΤΤΥ.
  - 3) Το Γυμνάσιο Κυθρών, που μας παραχώρησε την αίθουσα πολλαπλών χρήσεων.
  - 4) Το Γηροκομείο Κυθρών, που μας παραχώρησε την αίθουσα.
  - 5) Την γιατρό Μούγκου Κατερίνα που έγινε παρουσίαση με θέμα «εθελοντική αιμοδοσία» στην εκδήλωση της 17ης Ιουλίου 2004.
  - 6) Τους υπαλλήλους του Επαιχείου Κυθρών.
  - 7) Τους υπαλλήλους της ΔΕΗ Κυθρών.
  - 7) Τους γιατρούς και τους υπεύθυνους της αιμοδοσίας του Τζανείου Νοσοκομείου.
- Για το Δ.Σ.  
Ο Πρόεδρος  
Κασμάτης Ερμηνουήλ.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο στην Αγία Αναστασία, 10 στρ. με καταπληκτική θέα στην Πελοπόννησο, νερό και φως. Πληρ. τηλ. 27360 33604

**«ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Ο Εξορατιστικός-Πολιτιστικός Σύλλογος Κοινότητας Καραβά Κυθρών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ», θέλοντας να τιμήσει τη μνήμη του Ιδρυτή του **Ευάγγελου Χαρ. Τζορτζόπουλου**, αποφάσισε να επισκευάσει την **Ιστορική Αγία** του Καραβά και να διαμορφώσει το χώρο της βρύσης της Πορτοκαλιάς.

Για την πραγματοποίηση των έργων αυτών, που θα ασχίζονταν άμεσα, και τα οποία θα προσδώσουν μια διαφορετική όψη στο χωριό μας, έχει συγκεντρωθεί μέχρι στιγμής το χρηματικό ποσό των **1.852,86 ευρώ**.

Αναλυτικά σημειώνουμε: Ανώνυμη προσφορά 296,00 €, Ανώνυμη προσφορά 300,00 €, Ναπολέον Παπαδόπουλος 50,00 €, Σιώρα Κων/να 10 €, Τριφυλλή Σταυρούλα 17 €, Οικ. Κορωνάου Ιωάννη 56 €, Κυτρίου Ειρήνη 30 €, Κορινθός Ιωάννης 10 €, Χαράλαμπος Ε. Τζορτζόπουλος 70 €, Ελένη Ε. Τζορτζόπουλου 500 €, Πόπη Φαρούδη 50 \$ Αυστ., Βέρα Black 100 \$ Αυστ., Χρήστος Π. Σουής 200 \$ Αυστ., Οικ. Μαργουίλα Λιαζοπούλου 500 \$ Αυστ. (σύνολο \$ Αυστ. 850 = 513,86 ευρώ).

Ευχαριστούμε για τις έως τώρα προσφορές σας και πιστεύουμε ότι με τη βοήθεια όλων μας θα μπορέσουμε να θαμίσουμε εμείς και τα παιδιά μας και πάλι την Αγία -σημα κατατεθέν του χωριού μας- στην παλιά της μορφή και να δημιουργήσουμε έναν φιλόξενο χώρο στη βύση της Πορτοκαλιάς, που ο μύθος που την χαρακτηρίζει, ταξιδεύει, όπως το νερό της, στα πέρατα του κόσμου.

**Κάτι που θα σας χροιάσει...** Οποιοσδήποτε επιθυμεί να επι-

κοινωνεί μαζί μας η νέα διεύθυνση των γραφείων μας είναι: Εξορατιστικός & Πολιτιστικός Σύλλογος Κοινότητας Καραβά Κυθρών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ», Φωτ. Κορνύσας 102-104, 18544 Πειραιάς, τηλ. 210-4629722. Και οι ηλεκτρονικές μας διευθύνσεις: portokalia.karava@yahoo.gr και portokalia@mail.gr

Σας υπενθυμίζουμε ότι ο λογαριασμός Τραπεζής του Συλλόγου μας έχει ανοιχτεί στην Εθνική Τράπεζα με αριθμό 452/48001419. Μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε: Α) για την κατάθεση των συνδρομών σας ύστερα βέβαια από τηλεφωνική ενημέρωση δική μας, Β) για την κατάθεση δωρεών προκειμένου να υλοποιηθεί η επισκευή της Αγίας του Καραβά και η διαμόρφωση της βύσης της Πορτοκαλιάς, καθώς και οποιοδήποτε άλλο έργο χωρίς αναγκαίο για το χωριό μας.

Σε περίπτωση που θέλετε επώνυμη απόδειξη των δωρεών σας, πρέπει να επικοινωνήσετε με το Δ.Σ.

Σας ευχαριστούμε για τη βοήθεια που μας προσφέρετε.

**INTERAMERICAN**  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΖΕΡΒΟΥ  
Κυθήριοι Αθηνών - Πειραιώς ηλικίας μεγαλύτερης των 27 ετών μπορούν να προσληφθούν στην INTERAMERICAN, κατόπιν επιλογής, με έμμισθη σχέση. Τηλέφωνο επικοινωνίας: 210-2714360.

**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ**  
**FAROS**  
Στοιχώνοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχιεπιπέδωσης  
Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)  
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 210-98.42.064, 210-98.42.065 • FAX: 210-98.42.066

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ**  
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα και με συνέπεια οποιαδήποτε μεταφορά και διανομή σας από και προς τα Κύθηρα. Τιμές λογικές.  
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: ΚΙΝ. 6936 991466, 6936 991467  
Κυθρήνων: 27360 38003

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ**  
**ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**  
Τοποθετήσεις πλακιδίων  
**ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360-31 517

**ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ**  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5  
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10  
ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

**Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου**  
Συμβολαιογράφος  
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25  
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7  
106 77 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738  
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632

**Μαριάννα Αρώνη**  
Δικηγόρος  
Διπλ/τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών  
Μαυρομηγάλη 18  
10680 Αθήνα  
Τηλ. 210-3606009  
Fax: 210-3623990

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ**  
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ  
ΤΗΛ. 210-9653621

**RENA'S**  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ  
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31700

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**  
Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.  
**CERIGO**  
**CAR**  
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836

**ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ**  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ  
● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax:27360-33826  
Κιν. 6973 680852



Μνήμη ΜΑΝ. ΣΤΑΘΗ

Επικήδειος από τον καθ. κ. Ν. Πετρόχειρο

Αγαπημένε μου ξάδερφε, φίλε και εμπνευστή στον επιστημονικό δρόμο.

Δεν θέλω να κλάψω, γιατί φοβάμαι πως τα δακρύα μου θα είναι ανήμπορα να εξαρμόσουν τη θλίψη τη δική μου και την οδύνη όλων μας. Δεν θέλω να λυγίσω, γιατί όσο ήσουν κοντά μας, δεν μου επέτρεπε να κλάψω γιατί αυτό μου δυσκόλευε την πορεία που έπρεπε να διανύσω για να φτάσω όπου ήθελα και μπορούσα να φτάσω. Δεν θέλω να αναλύσω με λόγια, άφωνα λόγια, κοίμη λόγια, λόγια σε τέτοιες περιπτώσεις πάντα ανεπαρκή την επιστημονική και ανθρωπινή προσωπικότητα σου, γιατί πως να κάνουμε κάτι πάντα θα μου ξεφύγει κάπου ο λόγος μου θα είναι λειψός και συνεπώς ανάξιος να αποδώσει τα πράγματα και τα αληθή. Και κάτι ακόμα δεν θέλω, αλλά φοβάμαι πως δεν θα με ακούσεις: δεν θέλω να φρίγεις μακριά μας γιατί, ακόμα κι όταν συνέβαινε να έχουμε πολύ καιρό να σε δούμε και πάλι η παρουσία σου μας ενέπνεε όλους και μας δυνάμωνε και μας φωτίζε-ναι, να, το όχημα είναι όπως ακριβώς το λέω και μας άνοιγε δρόμους σκέψης και πράξης και αποφάσεων «το είτε ο Μανώλης έτσι είναι...». Τώρα τέτοιου δρόμου και μινουν κλειστό για μας. Φαίνεται πως από καιρό το είχες αποφασίσει αυτό το ταξίδι. Σ' η ο θεός που παρακολουθεί το δημιουργήμα του. Ταξίδι χωρίς επιστροφή ονομάζουν. Πόσο λάθος έχουν! Σ' η επιστρέφεις κάθε μέρα μέσα μας, τώρα περισσότερο από ποτέ, γιατί ο απόηχος του έργου και της παρουσίας των σημαντικών μορφών είναι πάντοτε ισχυρότερος από τους ήζους που εκπέμπουν όσο ζουν. Ο ήζος είναι ανθρωπίνος, ο απόηχος μεταφυσικός. Θα επιστρέφεις πάντα, για να παίξεις το ρόλο του αξιοσέβαστου, που έχει κάτι σημαντικό να πει. Αυτό το ρόλο ποτέ σου δεν τον απέρριψες, ούτε και τώρα πιστεύω ότι θα το κάνεις.

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και ο Όμιλος Κυθηριών Πανεπιστημιακών τους οποίους εκπροσωπώ αυτή τη θλιβερή στιγμή, δεν σου στέλνουν μόνο ψηφίσματα και στεφάνια και δεν εκφράζουν μόνο την οδύνη τους στους δικούς σου ανθρώπους ο' ε-

μάς όλους και ιδιαίτερα στα αδέρφια σου και στη γυναίκα σου, που καρτερικά παρακολουθούσε τόσο τον καιρό τόσο το μαρτύριό σου, αλλά και λόγους αγάπης και μνήμης ανεξίτηλης. Δεν ξεχνούν και πως θα μπορούσαν να ξεχάσουν ότι για όλα τα μέλη τους υπήρξες δάσκαλος περιηγημένος στο Γυμνάσιο Κυθήρων, σύμβουλος ακούρατος και συμπαραστάτης ακατάβλητος στις πιο δύσκολες στιγμές της ζωής τους. Ιδιαίτερα για τα φτωχά και άξια παιδιά αναλαμβάνεις προσωπικά και με ζήλο την εκπαίδευση για να πείσεις τους γονείς τους να μην τους κόψουν το δρόμο λόγω της ανέχειας που βασάνιζε τους Τσιγγιότες εκείνης της εποχής. Η καθηγήτρια Κούλα Κασμάτη έχει πολλά τέτοια να διηγηθεί από την προσωπική της πείρα, τα ίδια ακριβώς, ή περίπου που έλεγε και ο μεγάλος καλλιτέχνης μας Βασίλης Χάρος που αποφάσισε να προηγηθεί στο ταξίδι που συ σημερα βολδίζεις. Και οι δύο και πολλοί άλλοι μαθητές σου, ευεργετήθηκαν από εσένα στην πιο δύσκολη καμπή της ζωής τους, τότε ακριβώς που είχαν την ανάγκη του δασκάλου τους. Οι τίτλοι που απέκτηρες στη ζωή σου ως διάδοχος του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ως Λιευτενάντη και ως Εκπαιδευτικός Σημβυβόλος, επιστημονας με πολυτελείς σπουδές στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, δεν ξεχνάω εν γένει και το κενό που όλοι μας έχουμε μέσα μας τόσο πολύ, όσο το έργο του δασκάλου και συμβούλου.

Αλλά και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών δεν ξεχάει την τεράστια συμβολή σου στο Κυθηραϊκό Λεξικό που βραβεύθηκε από την Ακαδημία Αθηνών, όχι μόνο με το υλικό σου είχε αφήσει ο αιμηνιστος εκείνος ιδρυτής του Γηινασίου Κυθήρων και ευεργέτης του νησιού μας, ο πατέρας σου Σπύρος Στάθης, αλλά και με το υλικό που είχες συγκεντρώσει εσύ, με την προσωπική σου έρευνα, τα χρόνια που διηύθυνες το Γηινασίο του νησιού μας. Σ' η άλλοτε ήσουν και ο Καρόδος της πρώτης επιτροπής κατατίσεως του Λεξικού και στα δικά σου βήματα προχώρησε το άλλο εκείνο τέκνο της κυθηραϊκής γης, ο αιμηνιστος Δημήτρης Κόμης για να μας παραδώσει τελικά το έργο. Τι να πω για σένα. Να πω

την κοινοτοπία «άξιο τέκνο άξιου πατέρα» Φτωχός ο λόγος μου για δυο τέτοιες μορφές.

Τα μέλη της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών ο Όμιλος Κυθηριών Πανεπιστημιακών και εγώ προσωπικά, ο Ξάδερφος και «μαθητής» σου -ας μου επιτραπεί αυτός ο λόγος, αφού δάσκαλο και σύμβουλό μου πάντα σε θεωπούσα- σε τιμούσα σημερα, όσοι είμαστε εδώ και όσοι συμβαίνει να βρίσκονται ακόμη στα Κύθηρα, με τη βουβή και οδυνηρή σιωπή. Οι σκέψεις μας θα αντηχοφούν στη μορφή σου, ενώ τα βήματα που χάραξες στη γλωσσολογική επιστήμη καθοδήγησαν και θα καθοδηγούν και στο μέλλον τους νεότερους επιστημονες, που φοιτήθηκαν όχι μόνο από τις καθαρά γλωσσολογικές μελέτες σου, όπως πρόσφατα (1996), τα οικογενειακά μας ονόματα (1982), τη διδακτορική σου διατριβή για τον μετριασμό και την επαίεση του λόγου, και από ένα σωρό άλλα άρθρα σου και δημοσιεύματα, αλλά και από το προ ακαταίετας εκδοθέν σημαντικότατο έργο σου το σύνταγμα και το θούβου του Ρήγα, που αποτελεί μια πραγματική τιμή στους δρόμους της συγγραφής και τη έρευνας.

Δεν θέλω να πω περισσότερα για την προσωπικότητα σου, για το ταλέντο σου ως ζωγράφου και τους ελεύθερους στίχους σου που δημοσιεύτηκαν με τον τίτλο Σημεία των καρδών, γιατί -πως να στο πω- όσα και να προσθέσω, όσα κι αν θυμηθώ, θα είναι απελπιστικά λίγα. Τα Κύθηρα, η Θεσσαλονίκη, η Κέρκυρα, κάθε τόπος που πέρασες θα διατηρήσει έντονη την σημετοχή σου. Ας είσαι ζωντανός, φίλε μας, στην τωρινή αιώνια μορφή σου, καθώς αυτή πορεύεται αγρά και αθόρυβα στα Ηλυσια Πεδία.

Καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ» καλεί τους σημετομωτές μας που διαμένουν μονίμως στο νησί μας και θέλουν να συνδράμουν το φιλανθρωπικό έργο του, μετέχοντας στην Τοπική Εφορεία του Γηροκομείου, να υποβάλλουν σχετική δήλωση στα γραφεία του στον Ποταμό. Ως γνωστόν τα μέλη της Τοπικής Εφορείας είναι πέντε και ορίζονται από το Δ.Σ. του Ιδρύματος κατά απόλυτον πλειοψηφία των μελών του εκ του κατ'αλόγου των ενδιαφερομένων προσώπων.

Η θητεία των μελών της Τοπικής Εφορείας είναι τριετής, αρχομένης από 1-10-2004 έως τις 30-9-2007. Το αξίωμα των μελών της Τοπικής Εφορείας είναι άμισθο και τιμητικό.

(Άρθρο 1 του Κανονισμού Λειτουργίας του Γηροκομείου).  
Αθήνα 1-7-2004  
Με πατριωτικούς χαίρετισμούς  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
Καθηγητής  
ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΠΛΕΙΤΑΙ το εστιατόριο ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ στο Καψάλι Κυθήρων, πλήρως εξοπλισμένο. Πληροφορίες 6945 410723 & 27360 31936, 31340.

ΠΑΝ. ΣΚΛΑΒΟΣ (ΑΜΠΡΑΜΗΣ) Υδραυλικός  
• υδραυλικές εγκαταστάσεις  
• καλοριφέρ  
• αυτόνομη θέρμανση - ηλιακά  
Μητάτα: 27360 34207 6972 019931

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Απλοί και αποειλεοματικοί τρόποι προβολής

ΕΧΟΝΤΑΣ τονίσει πολλές φορές πόσο χρήσιμες μπορεί να γίνουν στην προσέλκυση επισκεπτών στο νησί μεριζές απλές κινήσεις, δεν μπορούμε να μην επισημάνουμε το γεγονός της διαζωτικής, αλλά σημεντικής προβολής των Κυθήρων μέσα από τις Φωτογραφικές Συναρτήσεις Κυθήρων που οργανώνει η Πολιτιστική Εταιρεία και ο υπεύθυνος των συναρτήσεων κ. Γιάννης Σταθάτος. Σημεντικά διαπιστώνουμε ότι μεγάλες αθηναϊκές εφημερίδες αφιερώνουν αρκετό χώρο για προβολή των Συναρτήσεων, και που σίγουρα προσθέτει φήμη στο νησί και το χωριό στην επικαιρότητα, κάνοντάς το γνωστό σ' ένα συνεχώς διεκρινόμενο και κύρια νεανικό κοινό. Αυτή η κίνηση αποτελεί την καλύτερη απόδειξη για την αξιοποίηση φαινομενικά μικρών εκδηλώσεων και δείχνει ουσιαστικά το δρόμο που θα έπρεπε ν' ακολουθούσαν οι τοπικές αρχές για την προβολή του τόπου, ο οποίος έχει ανάγκη να προσελκύσει επισκέπτες και μάλιστα σε μία εποχή που σπανίζουν. Τα «Κ», εκτός από την επισήμανση αυτή, αλλά και τα αυτονόητα συζητητήριά μας προς τους εμπνευστές και δημιουργούς των Συναρτήσεων, θα συνεχίσουν να γράφουν για την ανάγκη προβολής του νησιού μέσα από τέτοιους, απλούς, αλλά αποτελεσματικούς τρόπους και ελπίζουμε να τα ακούσουν αυτοί που πρέπει.

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Επιπλα, Σκευή, Μηχανήματα	3.484.151,70
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Έντοκα Γραμμάτια	
Ελλ. Δημ., Χρέωστες κ.λπ.	1.647.126,75
	ΣΥΝΟΛΟ: 5.131.278,45

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	4.211.138,41
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: Εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, προμηθευτές, αποδοτέες κρατήσεις κ.λπ.	920.140,04
	ΣΥΝΟΛΟ: 5.131.278,45

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΕΣΟΔΑ	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, Εσοδα αιθουσής	93.796,07
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ: Εισφορές - Δωρεές Κληρονόμους	771.403,18
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Εσοδα κοινοχρήστων-κλιματισμού, απρόβλεπτα	201.729,84
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ: 1.066.929,09

ΕΣΟΔΑ	
ΕΣΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ, δαπάνες διαβίωσης τροφίμων ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ, κ.λπ.	678.722,38
ΕΣΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ:	
Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφαλιστρα	46.302,91
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Γενικά έξοδα, δικαστικά, δικηγορικά, συμβικά, απρόβλεπτα έξοδα κ.λπ.	63.351,46
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	7.381,46
ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	6.999,25
ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ	259.171,90
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ: 1.066.929,09

ΑΘΗΝΑ 15/6/2004  
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
ΓΑΒΡΙΗΛΑ ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ**

**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**  
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

**εδεοματωλειόν**  
**"η βαρκούλα"**  
ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου  
Νώντας Βέζος

Πλατά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: 27360 34224

computer networks communications  
Rominos **ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ**

• ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ • ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ • ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΝΟΒΑ • ΕΜΠΟΡΙΟ/ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ Η/Υ

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ: 27360 38238  
FAX: 27360 38240

ΑΘΗΝΑ: ΙΘΑΚΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ: 210 9421453  
FAX: 210 9401100

KIN. 6944 315552

**Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ**  
Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων  
Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 27360-31160 - FAX: 27360-31760  
Κιν. 6932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 210-2137237

**ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ**  
ΜΟΒΑ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!  
ΒΛΑΝΤΗ  
έτοιμα γυναικεία ενδύματα  
ελληνικά - εισαγωγής  
πώληση  
χονδρική - λιανική  
1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ, Τηλ. 210 8653.800  
2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

# ΚΥΘΗΡΑ:

## Υπάρχει ζωή, υπάρχει δράση

Της ΚΟΡΙΝΑΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗ

Είναι πάντα εύκολη η ζωτική και η γκρίνια για όσα δεν έγιναν. Πολλά περιστασιακά, όπως λέμε. Αξίζει ωστόσο η δημοσιότητα για ο έπαινος και σε πράγματα που έγιναν και γίνονται. Και βίβλια στους ανθρώπους που τα έπραξαν. Πολύ περισσότερο όταν οι ίδιοι μένουν ανώνυμοι και το έργο τους κρυφό, εκ της φτώχειας του. Κι είναι τίτλο έργο, είναι αυτό που επιτελεί η Ομάδα Κοινωνικής Φροντίδας της Μητροπόλεως Κύθρων. Έργο φιλόπονο, που γναιρίζουν καλά μόνο όσοι ενεργούνταν απ' αυτό. Κι έτσι πρέπει να συμβαίνει. Ωστόσο ζωής να παραβιάζεται η αρχή της φιλόπονης, η ανωνυμία των ενεργειών, πιστεύω ότι αξίζουν λεγά λόγια για την ίδια την προσπάθεια.

Υπάρχει επίσης και έχει έντονη δραστηριότητα η Ομάδα Κοινωνικής Φροντίδας της Μητροπόλεως Κύθρων. Ιδρύθηκε το 2001 με την προτροπή του Μητροπολίτη Κύθρων κ.κ. Κυρίλου και τη συνδρομή όλων όσοι πιστεύουν στην αναγκαιότητα της προσφοράς στο συνάνθρωπο. Πρόκειται για μια ανοιχτή στη συμμετοχή ομάδα για γι' αυτό πολυδυναμική, με μέλη στο όλο τα μέρη του νησιού, άνδρες και γυναίκες με διαφορετικά ενδιαφέροντα, επαγγελματική δραστηριότητα, ηλικία, που έχουν δυνατότητα για προσφορά, οικονομική, υλική ή ηθική και έχουν αυτά και μάτια ανοιχτά, έτοιμα να αφουγκραστούν και να εντοπίσουν τις ανάγκες κάποιου λιγότερο τυχερών συνανθρώπων μας που καταρτώνται ή απλά ζουν στα Κύθηρα.

Τα μέλη της συγκεντρώνονται μία φορά το μήνα, προσφέρουν ένα ποσό στο κοινό ταμείο, (ποσό που δεν είναι καθορισμένο, αλλά είναι αυτό που το κάθε μέλος δύναται να προσφέρει), συζητούν, ελπίεται το κάθε μέλος τις ανάγκες που έχει εντοπίσει, συνεισφέρουν όλοι το βαθμό της ανάγκης των αναφερόμενων προσώπων, ανοίγουν το ταμείο και μοιρά-

ζουν τα χρήματα που έχουν συγκεντρωθεί ανάλογα με τις ανάγκες. Η βοήθεια προσφέρεται σ' αυτούς που την χρειάζονται, σε χρήμα, σε είδος (τροφήμα, είδη πρώτης ανάγκης κλπ.) αλλά και με άλλες μορφές. Η ομάδα, εκπαιδεύει τη δράση της στην εξεύρεση εργασίας για όσους έχουν δυνατότητα, εφόσον αυτό είναι εφικτό αλλά και στην παροχή ηθικής συμπαράστασης, με την βοήθεια της κοινωνικής λειτουργού της κ. Μεγαλοκονόμου Ελπίδας Μαριάτου-Μεγαλοκονόμου. Η επαγγελματική κατάρτιση, η ανεξάντηλη διάθεση της για προσφορά και η αγάπη της για το συνάνθρωπο, την κάνουν πραγματικά πολύτιμη συνεισφορά της ομάδας.

Η αποδοτικότητα της ομάδας, είναι μεγάλη και επειδή το έργο όπως είπαμε δεν μπορεί να καταγραφεί, αξίζει να αναφέρω ότι στην τριετή διάκριση δραστηριοποίησής της η ομάδα έχει συγκεντρώσει και διαθέσει περίπου 20.000 ευρώ. Ένα ποσό που μοιάζει και είναι αστρονομικό, αν αναλογιστούμε τον αριθμό των μελών και των φίλων, στα Κύθηρα των 3.000 κατοίκων. Και παράλληλα ένα ποσό που αναδεικνύει το μέγεθος των αναγκών των συμπολιτών μας. Αυτό λοιπόν καταδεικνύει ότι το έργο αυτής της ομάδας, είναι απαραίτητο, πραγματικά πολύτιμο και αξίζει να βοηθηθεί από όλους τους συμπατριώτες μας, είτε διαμένουν στα Κύθηρα, οπότε και μπορούν και πρέπει να συμμετέχουν στις συναντήσεις, είτε βρίσκονται εκτός, οπότε μπορούν να ενισχύσουν το έργο οικονομικά, όπως άλλωστε γίνεται, αφού αμοιβές που δεν μπορούν να παρίστανται, στέλνουν την οικονομική βοήθειά τους, μέσω προσώπων που συμμετέχουν ενεργά.

Ας γίνει λοιπόν η Ομάδα Κοινωνικής Φροντίδας της Μητροπόλεως Κύθρων, μια διόδος προσφοράς για όλους μας. Γιατί η χαρά της προσφοράς δεν ανταλλάσσεται.

# Μερικές σκέψεις για την Εγχώριο...

Στράτος Α. Χαρχαλάκης  
Διευθυντής-Μεταπτυχιακός Ερευνητής Παντείου Πανεπιστημίου  
Υπεύθυνος Τύπου και Δημοσίων Σχέσεων Κοινότητας Αντικυθήρων

Από το 1818 μέχρι και σήμερα ο θεσμός της Εγχώριου Περιουσίας έχει περάσει από πολλές νομοθετικές τροποποιήσεις, με κομβικές σημασίες το Νόμο 1416/1984 και το ΠΑ 272/1985. Η πρόσφατη νομοθετική παρέμβαση του Υπουργείου Εσωτερικών δίνει επιτέλους λύση στο από το 1998 προκύψαν νομικό ζήτημα της εκλογής νέου Διοικητικού Συμβουλίου της Επιτροπής Εγχώριου Περιουσίας, το οποίο προέβλεπε νότια από τη συνέχιση του Κοινοτικού των Κυθρών σε Αθήνα, κάτι που φρουρά ο νομοθέτης δεν είχε προβλέψει το 1985. Σύμφωνα με το νέο Νόμο «Ο Πρόεδρος και τα μέλη της Επιτροπής εκλέγονται από το Δημοτικό Συμβούλιο των Κυθρών, τον Πρόεδρο του δημοτικού συμβουλίου Κύθρων, τον Πρόεδρο του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθήρων και το σύνολο των μελών του δημοτικού συμβουλίου Κύθρων και του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθήρων» με τη διαδικασία εκλογής που περιγράφεται στο ΠΑ 272/1985, όπως αυτή τροποποιήθηκε από το νέο Νόμο.

Κάποιο θεώρησαν ότι κακώς διατηρήθηκαν και οι 7 ψηφοί της Κοινότητας Αντικυθήρων, διότι έτσι, θα μπορεί εν δυνάμει η Κοινότητα Αντικυθήρων να ελέγχει την εκλογή της Επιτροπής. Αυτό ο ισχυρισμός, όμως, είναι μάλλον αστείο. Ο Νόμος 2539/1997 (Καποδιστριας) δεν υπέφερε ουδεμία μεταβολή στην διοικητική υπόσταση της Κοινότητας Αντικυθήρων. Αντιθέτως, το πρόβλημα υπήρχε στα Κύθηρα, όπου οι ελεγκτικές συγχωνεύθηκαν σε έναν Δήμο. Συνεπώς ο αρχικά υποστηρικτής ισχυρισμός, ότι δηλαδή έπρεπε να ψηφίζουν μόνο 3 μέλη από το Κοινοτικό Συμβούλιο Αντικυθήρων για την εκλογή της Επιτροπής Εγχώριας Περιουσίας, καταρρίπτεται ασήθηρα.

Επίσης, είναι διόραστο το γεγονός ότι η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας έχει δυστυχώς περιέλθει σε έ-

να καθαυτός απαξίωσης από την τοπική κοινωνία και των δύο νησιών. Αυτό εν μέρει δικαιολογείται, αφού είναι ιστορικά και κοινωνικά κεραιμένο των δύο νησιών, μοναδικό μάλιστα στην Ελλάδα, και πρέπει όλοι να καταλάβουμε τις τεράστιες αναπτυξιακές δυνατότητες της Εγχώριου, που μπορούν να ωφελήσουν πολλά τα νησιά μας.

Το μέγεθος της διοικητικής περιουσίας που διαχειρίζεται η Επιτροπή αποδεικνύει την τεράστια σημασία της για τα δύο νησιά. Το νέο διοικητικό σχήμα που θα προκύψει πρέπει να αποτελείται από ανθρώπους με κοινωνικές ευαισθησίες, με γνώση της πραγματικότητας στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα, με ευρύτερη αντίληψη και γνώση θεμάτων, με διάθεση παρήμβησης σε τοπικές και αναπτυξιακές δράσεις, με εργατικότητα, αλλά κυρίως με ήθος και ευπρέπεια.

Ο λαός των Κυθρών και των Αντικυθήρων περιμένει πολλά από την Επιτροπή. Οι προκλήσεις για τη νέα διοίκηση της Εγχώριου θα είναι πολλές. Πάνω απ' όλα, η νέα διοίκηση θα πρέπει να είναι απαλλαγμένη από κάθε διάθεση τοπικισμού και πολιτικών μαιωτήσεων, οι οποίες πό-

τισω μπορούν να πάντο τον τόπο μας. Για να προχωρήσουμε μετρωτά πρέπει να απαλλαγούμε από τέτοιου είδους μαιωτήρες και να προτάξουμε το κοινό καλό σε κάθε μας δράση.

Η μεγαλύτερη πρόκληση για τη νέα διοίκηση της Εγχώριου θα είναι, όμως, να αναπαροχθεί πλήρως στις υψηλές προσδοκίες η και απαιτήσεις που πρέπει να έχει ο Κυθηραϊκός λαός από αυτήν. Ας γίνει κοινός νους Επιτέλους, ότι η Εγχώριας Περιουσίας δεν προσφέρεται για ικανοποίηση προσωπικών επιδιώξεων. Οποιοσδήποτε πράττει κάτι τέτοιο δεν υπηρετεί το Κύθηρα, αλλά τον εαυτό του. Η ύπαρξη της Επιτροπής είναι στα νησιά μας σημαντικότερη διοικητική και αναπτυξιακή αυτονομία, την οποία ήθελε επιτέλους η ώρα να εμεταλλευθούμε. Το θέμα είναι μείζονος σημασίας και γι' αυτό θα επανέλθουμε...

Έχουμε γράψει δεκάδες φορές ότι τα «Κ» δεν δημοσιεύουν άρθρα ή επιστολές που αποστέλλονται ή επιστέφονται και σε άλλες εφημερίδες, αφού αυτό βιάζει η δοντολογία. Δυστυχώς, πολλοί αφορογράφοι ή επιστολογράφοι δεν μας ενημερώνουν, γι' αυτό, καίτοι το τονίζουμε συχνά. Σ' αυτή την κατηγορία εμπήκει και το άρθρο του κ. Σ. Χαρχαλάκη για την Εγχώριο, για το οποίο διαπιστώσαμε ότι είχε σταλεί και σε άλλη συνάδελφο, δυστυχώς όμως ήταν πλέον αργά για να αποσφραγιστεί. Ελπίζουμε να μην έχουμε ανάλογα περιστατικά στο μέλλον. «Κ»

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr  
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.  
Αντώνης Σπ. Μαγειρός

**Το ακρωτήρι**  
*το ακρωτήρι*



**ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ**  
Ενοικιαζόμενα δωμάτια πολύ κονατά στη θάλασσα, πλήρως εξοπλισμένα του 1, 2, 3 δωμ. ιδανικά για οικογένειες.  
Με όλες τις ανέσεις κλιματισμό, τηλεόραση, mini bar.  
«Το ταξίδι στα Κύθηρα» θα σου μείνει αξέχαστο στο ΑΚΡΩΤΗΡΙ.  
Ανοικτά όλο το χρόνο  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΝΕΛΛΗΣ**  
Τηλ. 27360-33133, ώο το 24ωρο  
210-4652535, 9π.μ.-2 μ.μ.  
210-4673964, 5-7 μ.μ.

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ**  
**ΞΥΛΙΑΣ**  
**ΚΩΝ. ΚΑΝΕΛΛΗΣ**  
**ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
ΞΥΛΙΑ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ - ΠΑΓΚΟΙ - ΠΟΡΤΑΚΙΑ  
ΠΕΡΙΚΟΛΕΣ - ΡΑΜΠΟΤΕ - ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΛΕΩΦ. ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ 111 - ΤΗΛ.: 210 4673.964  
ΛΕΩΦ. ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 139 - ΤΗΛ.: 210 4652.535  
ΝΗΣΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑ  
**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΣΤΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΣΑΣ**

**ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ**  
Γεωπόνος: **ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΟΥ**

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισσοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κόπυο - Αυτόματο πότιμο
- Μελέτες κατασκευές
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282**

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**  
**ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ**  
ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**  
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ + ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα  
ΘΕΣΠΡΟΤΑΣ 10, ΚΑΜΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-9811904 - 27360-33013 ΚΙΝ. 6932 699000

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ**  
Γεωργίας Γ. Ποτήρη  
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ  
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)  
ΤΗΛ. 210-48.33.320

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ**  
**ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ**  
ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ  
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ  
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 27360-31671  
ΑΘΗΝΑ 210-8561715  
ο Τσιριγώτης τοπογράφος

**ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ**  
Δικηγόρος  
LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam  
Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-Mail: Theodorakis m@hotmail.com

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΜΙΓΕΡΟΣ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230



# Νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● **Εορτή Αγ. Μύρωνος.** Εορτάστηκε και φέτος στ' Αντικυθήρα η μνήμη του Αγ. Μύρωνος. Τα έξοδα του εφιετικού εορτασμού προσέφερε ο Σμίνταρχος κ. **Ιω. Τζινακός**, τον οποίο ευχαρίστησε ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Α. Χαρχαλάκης** κατά το σύντομο χαιρετισμό του. Ο εορτασμός ήταν, όπως πάντα, λαμπρός με παραδοσιακή μουσική και προσφορά τοπικών εδεσμάτων.

Το βράδυ της 17ης Αυγούστου πραγματοποιήθηκε παρουσίαση των ευρημάτων των ανασκαφών που γίνονται από το 2000 στο νησί από τον αρχαιολόγο κ. **Λη Τσαραβόπουλο** που την οργανώσαν η Κοινότητα και η ΚΣΤ΄ Εφορία Κλασικών Αρχαιοτήτων.

● Η Κοινότητα προχώρησε στην έκδοση του Χάρτη των Αντικυθήρων, που θα διανέμεται για την προβολή του νησιού, ενώ φέτος διέθεσε στους επισκέπτες καπέλα και μπλεζόν.

● Την ασφαλλότρωση του

● **ΜΕΧΡΙ 31 Μαρτίου 2005** παρατείνεται η ισχύς των αδειών κατοχής κυνηγετικών όπλων που είχαν χορηγηθεί από την Αστυνομία μετά τις 7-1-1994. Μέχρι τότε οι ενδιαφερόμενοι οφείλουν να υποβάλουν δικαιολογητικά για την ανανέωσή τους στα Αστυνομικά Τμήματα του τόπου κατοικίας τους.

δρομίου στα Σκαριανά, προϋπολογισμού € 105.000, αποφάσισε η Κοινότητα που θ' ανοίξει επίσης δρόμο 2,5 χλμ. στα Κατσουλιανά.

● Λοιρά € 60 στη μνήμη του συζύγου της έκανε στην Κοινότητα η κυρία **Αννα Νικ. Τουρλιούνη**. (Από το Δελτίο Τύπου της Κοινότητας, που υπογράφει ο κ. **Α. Χαρχαλάκης**).

● Στην Ένωση Αντικυθηρίων προσέφεραν € 500 η Μαρία Γλυτσού και ο **Ιω. Γλυτσός** στη μνήμη Στ. Γλυτσού, Ιωσήφ Στ. Γλυτσού και Μαρίας Προγουλάκη.

## Η «Πορφυρίς» στον Πρόεδρο

Συνάντηση με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας κ. **Κ. Στεφανόπουλο** είχε στις 30 Ιουνίου αντιπροσωπεία του Συλλόγου «Πορφυρίς» από τους: **Δ. Πανώριο, Στ. Χαρχαλάκη, Β. Φάρος και Λευτ. Παπαδάκη**, με αφορμή την πρωτοβουλία της νεολαίας για την αποστολή βιβλίων στη Βόη. Ηπειρο. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας προέτρεψε τους νέους να μην χάσουν ποτέ τη νεανική θέληση και μαχητικότητα τους. Οι νέοι που προσέφεραν βιβλία με κυθηραϊκό περιεχόμενο και αντίγραφο πλήρους εγχαράκτης πινακίδας που βρέθηκε στο οπλήτω Χουστή στο Διακόφιτι και χρονολογείται στον 4ο π.Χ. αι.

## Νέο Δ.Σ. στην «Πορτοκαλιά»

Τα νέα Μέλη του Δ.Σ. που εκλέχθηκαν από τις Αρχαιότητες της Κυριακής 6ης Ιουνίου 2004 για την επόμενη διετία είναι τα εξής:

**Πρόεδρος:** Θεόδωρος Κουντουρογιάννης, **Αντιπρόεδρος Α' :** Μαίρη Κορνιού, **Αντιπρόεδρος Β' :** Δέσποινα Λιδνιώτη, **Γενική Γραμματέας:** Παναγιώτα Βάσση, **Ειδικός Γραμματέας:** Μαρία Διακοπούλου, **Ταμίας:** Ενώγγελο Αρώνης, **Δημόσιες Σχέσεις:** Αλέξανδρος Σούγανης, **Υπεύθυνος Νεότητας:** Χαράλαμπος Γεωργιάδης-Γιάννης Τζωρτζόπουλος, **Αντιπρόσωπος Καραβά:** Επαμεινώνδας Βέζος, **Αναπληρωματικό μέλος:** Μηνάς Χλεντζός.

Τις θέσεις των Μελών της Ελεγκτικής Επιτροπής καταλαμβάνουν οι: **Θεόδωρος Βαγγής, Ελένη Τζωρτζοπούλου, Γεώργιος Τζωρτζόπουλος**, και αναπληρωματικό μέλος ο **Δημήτριος Χριστοδούλου**.

Για οποιοδήποτε θέμα μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί μας είτε στο τηλέφωνο του γραφείου μας στον Πειραιά 210 4629722, είτε με τον Αντιπρόσωπό μας στον Καραβά στο τηλέφωνο 27360 34224, είτε με τον Πρόεδρο στο τηλέφωνο 6932149444, είτε με τη Γεν. Γραμματέα στα τηλέφωνα 210 4130195-2736033563-6936112293.

# Σύντομα μα όχι ασήμαντα

● **ΚΛΟΠΗ** γυναικείας τσάντας καταγγέλθηκε ότι έγινε μέσα στο ναό της Αγίας Ελεσας κατά τον εσπερινό της εορτής της Αγίας στις 31 Ιουλίου. Την κλοπή κατήγγειλε στην Αστυνομία η ομογενής κυρία **Νίνα Σκλαβού**, αλλά η σχετική αστυνομική έρευνα δεν έχει αποδώσει καρπούς μέχρι τώρα.

Άλλη μία κλοπή, μικρού χρηματικού ποσού και τιμαλφών κατήγγειλε η κυρία **Τασία Φατσέα** ότι έγινε στο σπίτι της στο Λειβάδι.

● **ΠΑΡΑ** το ότι έχουμε γραφει πολλά κατά καιρούς, το θέμα της ανέγερσης οικιών η περιφράξεων, χωρίς να αφηνεται χώρος διέλευσης, τείνει να λάβει μεγάλες διαστάσεις, έτσι ώστε σύντομα τα Κύθηρα να μνηθούν περιοχές της Κρήτης, όπου αν συναντηθούν δύο αυτοκίνητα ο ένας πρέπει να κάνει όπισθεν μέχρι να βρεθεί χώρος να περάσει ο άλλος. Και στα Κύθηρα είναι κρίμα, αφού το νησί τώρα χτίζεται και πρέπει να προλαμβάνονται παρόμοια θέματα. Φυσικά θα λυθούν με την εφαρμογή ρυμοτομικών σχεδίων παντού, ποιος όμως ασχολείται μ' αυτά; Σε λίγα χρόνια απλά θα χτυπάμε τα κεφάλια μας!

● **ΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ** κτήρια που στεγάζονται τα Αγροτικά Ιατρεία των Κυθήρων είναι σε κακή έως άθλια κατάσταση. Δεν γνωρίζουμε ποιος είναι αρμόδιος γι' αυτό, όμως κάτι πρέπει να γίνει από το Υπουργείο Υγείας, έτσι ώστε, ούτε οι γιατροί να εργάζονται σε τέτοιο περιβάλλον, ούτε οι ασθενείς να εξετάζονται σ' αυτό. Δεν νομίζουμε δα να χρειάζονται και τα ...χιλία γρόσια!

● **ΤΟ ΚΑΚΟ** με τις πολεοδομικές παραβάσεις, που άλλες είναι, άλλες δεν είναι τυπικά παραβάσεις, ουσιαστικά όμως «βγαζουν μάτι», πάει να επεκταθεί ραγδαία, όπως από χρόνια έχουμε προβλέψει. Η Πολεοδομία δεν φαίνεται να συγκινείται, ενώ κι η κίνηση κάποιων μηχανικών και αρχιτεκτόνων στο παρελθόν δεν φαίνεται να τους συγκιεί όλους. Μεταξύ άλλων τα τριώροφα που ...απαγορεύονται, φυτρώνουν όλο και συχνότερα και σε κάθε περιοχή.

## ΕΠΙ • σημάνσεις

> **ΤΙ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ** το Πανεπιστήμιο Αθηνών για να αναγνωρίσει τα ονόματα των δικαιούχων υποτροφίας του Κληροδοτήματος ΣΤΑΗ για το διδακτικό έτος που ολοκληρώθηκε το καλοκαίρι; Μήπως ν' αποφοιτήσουν οι δικαιούχοι; Κι αν έπρεπε ν' αλλάξει το σύστημα γιατί οι αρμόδιοι της επιτροπής δεν συνέρχονται επιτέλους ν' αποφασίσουν;

> **ΚΑΘΕ** λίγο και λιγάκι έπρεπε η τάση του ρεζιματος το καλοκαίρι κι οι ταλαίπωροι οι επαγγελματίες που έβγαλαν ...πολλά λόγω της πτώσεως του τουρισμού είχαν να πληρώνουν πάλι χαλα-

σμένες υποκενές. Πολλές μέρες η τάση από 220 V ήταν μόνο 170! Αν συνεχισθεί αυτό, όλοι θα πρέπει να διασυνδθούν με γεννήτριες για να σώσουν τις υποκενές τους και την ...τόπη τους. Τι λέει η ΔΕΗ γι' αυτό;

> **ΜΙΑ** από τις 11 καλύτερες παραλίες της Ελλάδας ανακηρύχτη την Παλιόπολη γνωστό περιουσιό. Εμείς δεν έχουμε αμφιβολία γι' αυτό, αλλά μήπως μπορεί να την ανακηρύξει κι ο Δήμος κλονώντας την την πρώτη παραλία των Κυθήρων με την απαιτούμενη οργάνωση ώστε να διεκδικήσουμε, επιτέλους, μία Γαλάζια Σημαία;



### SOCIAL EVENTS

Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός  
**Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**

Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 210-9241277-8  
Fax: 210-9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

### ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΑΙΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΟΣ ΚΡΕΜΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΣ ΦΕΡΕΙ ΟΥΡ' Η ΝΥΞΟΣ ΠΡΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΜΗΝ...»  
• ΠΡΑΚΤΙΚΟΤΕ Ο ΙΣΤΟΡΙΣ... ΦΙΣ ΑΙΣΘΑΣ ΤΙΣ...»

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

**ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ**  
**το νησί**

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 210-4513.491

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



**GOLD CASTLE JEWELLERY**

**Λεονάρδος**

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρatiών Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων.

Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
ΚΙΝ.: 6945 014857

## ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. - FAX 27360 - 33130

## ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



**ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ**

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 210-32 11 562

# Συνεχίζονται οι ...αναταράξεις από το χρονογράφημα για την Αντίσταση

Αγαπητέ Λευθόντι,  
Σου παραθέτω την οφειλόμενη απάντηση προς το χρονογράφημα σου Γ. Λευθόντι: Πρώτα όμως θα δηλώσω ότι στην Αντίσταση του ΕΑΜ εντάχθηκα εθελούσια γιατί αυτό μας διάδεξε οι δασκαλοί μας σαν γυιούς προς την πατρίδα.

Θα θυμίσω στο Γιώργο, τί γράφει σχετικά το βιβλίο του Ι. Π. Κασσιμάτη «Από την παιδεία και συγχρονη Κυθηραϊκή Ζωή»: Στη σελίδα 232, διαβάζουμε ότι στις 25/9/43 ΕΛΛΗΝΕΣ αντάρες οπλιτών με όλα τελευταίου τύπου, περί τους διακοσίους, ηθόταν από τη Νεάπολη και οι συνεργασία με το τοπικό ΕΑΜ πήγαν 150 Ιταλούς στρατιώτες με τον οπλισμό τους και φύγαν. Στη σελίδα 235 γράφει ότι το ΕΑΜ εμπόδιζε τους κατοχικούς να εισαράσσοντο το χωράτι 32% που είχαν επιβάλει στους ελαιωπαγωγούς του νησιού και αντί αυτού ζήτησε μόνο 5% για την οργάνωση. Στη σελίδα 240 αναφέρει, ότι δεκαπενταμελής ομάδα ανταρτών του ΕΑΜ πήγε στον Αβλιμόνα (στις 17/3/44) επιτάξε κάποιον τρόφιμα τον κατοχικών, και συνέλαβε τέσσερις Γερμανούς στρατιώτες, δύο Ιταλούς και ένα Γιουγκοσλάβο δύτη.

Αντά δείχνουμε φίλε Γιώργο ότι το αντίστοιχο έχει δείξει μια έντονη παρουσία στο νησί κι όμως παρά ταύτα, στις σελίδες 246, 247 του βιβλίου διαβάζουμε ότι τη νύχτα 6 προς 7 Ιουλίου

1944, τμήμα στρατού του ΕΛΑΣ είσοοι-επίτα συνοδικά ανταρτών οπλιτών κωλός, ηχζετο εν Ποταμού (...). Τούτω μαθόντες λέει οι κάτοικοι των κοινοτήτων Καρβουνάδων και Κοντολιανίων και φοβήθηκαν ότι σκοπός αυτών ήτο η ούλληλης (...) κάποιων πολιτών (...) συνεκεντρώθησαν κατόπιν συνεννοήσεως περί τους πενήντα άνδρες οπλιτώντες με κληνετικά όπλα για να παρεμποδίσουν τους αντάρες (...) Επισκολήθησε συμπλοκή ανηλλεγασηαν πυροβολοιομιο κτλ. Και εστάθη φίλε καρδιακή που θυμάσαι και ου τα κανονίδια για εξήγησή μου ποιοι χτυπήσαν ποιους;... με τα δίκαια; γιατί κάποιον λες ότι χτυπούσαν τους δικούς μας. Δε θα σου αντιγράφο κομμάτια από τις σελίδες 254 και 255, διαβασέ τα μόνο σου ίσως εκεί βρείς τους «ήρωες» που ψάχνεις.

Ο αιώνητος συγγραφέας του βιβλίου που πρέπει νάτανε και δασκαλός σου, στη σελίδα 256 γράφει, ότι τα γεγονότα στις Καρβουνάδες της 6 Ιουλίου δεν ήταν φρόνημα και συνετά και ότι αυτή η κίνηση δεν έπρεπε να γίνει.

Κι ακόμη διάβασε πιο κάτω στην ίδια σελίδα και στην επόμενη και επιτροπή μου να σε διαβεβαιώσω ότι αν δε βάζανε τον καλύτερο εαυτό τους τότε δύο αξεχαστοι Τσιργιώτες, ο γνωστός Χλαμπόμορφης, στέλεχος τότε του ΕΑΜ και ο επίσης γνωστός Αντώνης Στάθης Καλυγογιάνης, δε θα γλίτωνε ο τόπος τα χτυπήματα, (οματικά στις σελίδες 249 και 250).

Γιώργο, θα συμφωνήσω μαζί σου, ότι οι Γερμανοί τότε ήταν φρόνιοι, ύστερα όμως από τα ανελέητα χτυπήματα όλων μαζί των ανημάχων. Σήμημαχοι όμως ήησαν και όλα τα αντίστοιχα κινήματα και της Ελλάδας και των άλλων χωρών. Δεν μου επιτρέπεται ο χώρος να επαναλάβω ντοκουμέντα που γράφο στο βιβλίο μου, διαβάσε τα, από κεί, θα πω μόνο, πως η Εθνηκή Αντίσταση έ-

χει αναγνωριστεί από το κράτος κι όσο για το Κομμουνιστικό δηθεν ΕΑΜ που κάποιου φοβότουσαν, είναι μια εξαμφισβημένο ότι το ποσοστό των κομμουνιστών που ήταν μέσα σ' αυτό, ήταν κάτω από 10%.

Για να τελειώνουμε, πάμε στο τέλος του χρονογραφήματος σου, που μιλάς για ισοπέδωση και παγκοσμιοποίηση. Όμως στις 6/6/04, είδαμε στις τηλεοράσεις μας τον πλανητάρχη κ. Μπον με τον κ. Ζακ Σιράκ να κάνουνε μεγαλειώδη γιορτή, για τα εξήντα χρόνια από την απόβαση στη Νορμανδία και πιονιδία για εξήγησή μου ποιοι είχαν για την Ευρώπη η απόβαση στη Νορμανδία την ίδια κατ' αναλογία σημασία είχε για την Ελλάδα η απόβαση του Κιθθηρα-Καυάτι στις 15/9/44 και τα μαρτος και πίσω απ' αυτή γεγονότα, από τα οποία και ξεκίνησε η απεικείθεωση της Ελλάδας.

Ακόμη θυμήσου ότι πρόδρομο ηήθανε εδώ στο Καυάτι, οι επιζώντες του Ναυαγίου του βρετανικού πολεμικού Η.Μ.Σ. GLOUCESTER στα εξήντα χρόνια μετά κι αυτοί, να βραβεύουνε στο πρόσωπο του Ν. Σωτήρη-Μυλωνά τους Τσιργιώτες, για την βοήθεια που τους πρόσφεραν τότε. Αντά Γιώργο κάθε άλλο παρά ισοπέδωση δείχνουμε.

Γιώργο στις 14 Σεπτεμβρίου, εορτή του Τιμίου Σταυρού, θα γιορτάσουμε με τον οφειλόμενο σεβασμό, τα εξήντα χρόνια της απεικείθεωσης μας από την Ναζιστική κατοχή. Σε προσκαλούμε Γιώργο και σένα και κάθε Τσιργιώτη, να τιμήσει με την παρουσία του την ιστορική επέτειο, που μόνο Τιμή και Δόξα είναι για το μικρό μας νησάκι.

Μανώλης Δαπόντες

**ΠΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601, 210-9968769.

# Συγχαίρει για το άρθρο για το θόρυβο

Καυάτι 14/7/2004  
Κύριε Λευθόντι,

Όλο να σας συγχαίρω για το άρθρο άρθρο σας στο φύλλο Ιούλιος-Αύγουστος 2004. Αν και καθυστηρήμένα για μερικά έτη, είναι ένα από τα πλέον κατὰ πρόβλημα, που θα έπρεπε να ανησυχή και να προβληματίζει κάθε κάτοικο του νησιού και όχι να αφήνει μερικούς ασυνείδητους να διασπαράζουν και να χαίρονται, με την ενόχληση που προσέκινον στους άλλους συνανθρώπους τους.

Βέβαια αυτό οφείλεται κατά το μέγιστον, στην λανθασμένη αντίληψη που έχουν ορισμένοι εκ των αρχων, που πιστεύουν, ή δεν γνωρίζουν για ποιον άλλο λόγο, θεωρούν ότι ο ανειδίκελος θόρυβος από οποιονδήποτε και αν προκαλείται, είναι ανεπίτευτος και ότι πρέπει όλοι μαζί να τον συνήθισουμε ή αλλιώς να πάμε σε κά-

ποια σπηλιά να κατοικήσουμε, διότι θεωρούμεθα αντισυνταγματικοί.

Κύριε Λευθόντι της εφημερίδας, και πάλι σας συγχαίρω και ζητώ από όλους τους συμπατριώτες μας να βγάλουν από το κέλεφος της αδιαφορίας ή της φοβίας και να φωνάξουν δυνατά, ίσως και να απειλήσουν διά του Νόμου αυτού που δεν κάνουν τη δουλειά τους, ή που σκόπεμα και έντεχνα βοηθούν τους θορυβητικούς, όποιοι και αν είναι αυτοί, που ο λαός και η πολιτεία τους έχει εμπιστευτεί το λειτούργημα της αστυνόμευσης και της τήρησης των νόμων.

Με εκτίμηση  
Αντώνιος Σ. Μάγειρος

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ κ. Νικ. Κασσιμάτη Καλοκαιριές Κύθηρα**

Κύριε Κασσιμάτη  
Με μεγάλη ευχαριστήση δεχθήκαμε τις δωρεές σας σε είδος (οικαλιστά έπιπλα Ηγουμενείου) στο Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και ευχόμεθα όπως η Πολιούχος της νήσου μας χαρίζει σε εσάς και την οικογένειά σας υγεία και κάθε αγαθό

Με τιμή  
Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχοριών Περιοιούσας Κυθηρών και Αντικυθηρών Κωνσταντίνος Γ. Καλλιγερός

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Μεσιτικό Γραφείο Κυθηρών Μάγειρος Αντώνης τώρα μπορεί να αναλάβει την πώληση του ακινήτου σας, τη διαχείρισή του και την ανεύρεση ακινήτων προς αγοράν σε όλη την Αττική.  
Αντώνιος Στυρ. Μάγειρος

**«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»**  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44  
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓ.ΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ  
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ  
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ  
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
M. VLANDIS  
PHONE: (02) 95850304  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 15  
Τιμητικές € 18  
Συλλογών € 20  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών € 23  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 45  
ΕΥΡΩΠΗ € 47  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»  
Μεσολλογγίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

**Λογαριασμοί για τις συνδρομές**  
ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10  
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989  
ΑΛΡΗΑ: 149-00-2786001103  
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας ακριμότητα να σας στείλουμε απόδειξη).

**ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
**ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.**  
**ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ** **ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ**  
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΗ - ΨΗΦΙΔΑ - 3' C12-16 C16-20 C20-25  
ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

**ΛΟΓΩ ΟΓΚΟΥ ΕΠΙΚΑΙΡΗΣ ΥΛΗΣ ΠΟΛΛΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΜΕΙΝΑΝ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ**

**ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.**  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

**ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: 27360 38244

**ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ  
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ  
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ  
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ  
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ  
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. 27350-91555, 91459

**Αντώνης Γ. Σερμεικόλος**  
**Δικηγόρος LL.M**  
Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80  
Τηλ. 210-3623301, FAX 210-36 14969  
Κιν. 6946-659589

**A. Vlandis**  
**PHOTO STUDIO**  
**ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ**  
Α. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΤΗΛ. 210-41 22 411 TELEX: 210-218269 SPA (136)  
Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων  
Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

**Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου**  
Συμβολαιογράφος  
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ**  
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
**ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ 27360 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 694 - 699.629

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ**  
Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών  
Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788



# Του τριβόλου η πεζούλα



## Του έφαγε το ρόλο

**ΔΕΝ ΘΥΜΑΜΑΙ** ποιος είπε πως μερικά δευτερόλεπτα είναι αρκετά για να κρίνουν την ιστορία, αλλά είχε σίγουρα δίκιο. Γιατί, περίπου τόσο κράτησε η «θηρία» του ομογάλακτου Κονταράτου στη θέση του Δημάρχου, όσο ήταν δηλ. αρκετό για να πει μια μικρή φράση στο σήριαλ, αλλά αυτό ήταν υπεραρκετό για να γλυκαθεί και να θέλει το θώκο μόνιμα. Ήδη, μάλιστα, ακούω ότι έχουν αρχίσει οι συνηνοήσεις για το συνδυασμό στις επικείμενες μετά διετίαν εκλογές. Όμως δεν είναι αυτό το θέμα μου, καθώς θ' ασχοληθώ μ' αυτό αργότερα. Τώρα θέλω να σας αποκαλύψω ότι τη θέση του Δημάρχου-κομπάρσου στο σήριαλ ο Κονταράτος την κέρδισε έπειτα από σκληρό ανταγωνισμό και μάλιστα εν αγνοία του. Γκανιάν για να παίξει το ρόλο, λοιπόν, σύμφωνα με απόλυτα ασφαλείς πληροφορίες μου, ήταν ο εκτελών τα κανονικά καθήκοντα του Δημάρχου, προς τον οποίο επροτάθη ο ρόλος και τον εδέχθη ασμένως καθώς θότι τρέφει παθολογική λατρεία στο γυαλί της τηλεόρασης. Δεν εσκέφθη, βεβαίως, ότι το κοινό θα μπλεκόταν, ενδοχόμενος, με ποίον παριστάνει το Δήμαρχο. Ερώτημα κεφαλαϊκού σημασίας στο οποίο όμως έδωσε άμεση απάντηση μία εγχώρια «γάτα» της πολιτικής, ο Αντιδήμαρχος, ο οποίος αντελήφθη τον ύψιστο κίνδυνο της σύγχυσης των ρόλων και απαιτήσε από το Δήμαρχο ν' αποφύγει τη συμμετοχή του ως κομπάρσος στην ταινία. Φυσικά δεν ήμουν παρών και αγνώω με ποία επιχειρήματα απέτρεψε την υστάτη ώρα τον αρχηγό του να γίνει και τηλεοπτικός αστήρ,

έστω ολίγων δευτερολέπτων.

Εκείνα που γνωρίζω είναι δύο. Ότι, αφενός ο κανονικός δήμαρχος πολύ εθλίβη από το γεγονός, αφού στο μόνο κανάλι που παίζει, ήταν το τοπικό, ήλπιζε δε, έστω με τα δευτερόλεπτα συμμετοχής στο σήριαλ, κάποια καλή πρόταση για καλύτερο έργο, αφετέρου δε, ούτω πως εκέρδισε το τηλεοπτικό του ντεμπούτο ο Κονταράτος. Ο οποίος, εκ διαμέτρου αντίθετα από το Δήμαρχο, θα χρησιμοποιήσει τη δημοσιότητα για να του... φάει τη θέση. Δεν αργεί, λοιπόν, από την επόμενη 4ετία, τον μεν Κονταράτο να βλέπετε να τρέχει στο ΤΤV να εξηγεί γιατί έγιναν πλημμύρες και τον νυν Δήμαρχο να εκλιπαρεί κανένα ρολάκο στο «...Καφέ της Χαράς». (Ουδέμια αμφιβολία ότι θα ήταν εξαιρετός ως «...Περιανδρος Πώπτας με τη γνωστή ιαχή του «Τάξις και Ηθική»).

W.

## Γιατροί και δικηγόροι

**Γ**ΙΑ να σας βάλω στο πνεύμα της ειδήσης θα ξεκινήσω μ' ένα ανέκδοτο.

Ενας γιατρός καλεί έναν υδραυλικό για μία δουλεία, την οποία την τελειώνει σε 3' κι όταν τον ρωτά ο γιατρός πόσο κάνει τον ζητά 100 ευρώ.

— Καλά, λέει ο γιατρός. Εκατό ευρώ δεν παίρνω εγώ σε 3', που είμαι και γιατρός.

— Κι εγώ πριν γίνω υδραυλικός, γιατρός ήμουνα, απαντά αφοπλιστικά ο υδραυλικός: και κόκκαλο ο δόκτωρ.

Τώρα, λοιπόν, με την ειδηση που μου μετέφερε ο εκδότης μου και στην σκηνή, στην οποία ήταν αυτόπτης, εξηγείται, γιατί οι γιατροί οι καυμένοι δεν τα βγάζουν πέρα με τις αμοιβές τους.

Μπαινει, που λέτε, μία μέρα ο δικός μου σ' ένα μεγάλο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών στο νότιο τμήμα των Κυθήρων και τι βλέπει μπροστά του. Ο ιδιοκτήτης

και γνωστός επιχειρηματίας, κρατούσε το δάχτυλο γνωστότατου Κυθηρίου δικηγόρου, και του τοιμπούσε με ένα μηχανάκι για να βγει αίμα, να του μετρήσει, λέει, το ζάχαρο! Την πρώτη φορά η τρύπα δεν ήταν μεγάλη και δεν έτρεξε σταγόνα αίμα. Ξαναδοκίμασε, τα ίδια. Του λέει να του δώσει τρίτο δάχτυλο να ξαναδοκιμάσει, αλλά ο δικηγόρος, που απεχθάνεται τα αίματα, φοβήθηκε ότι έχει σκοπό να του τρυπήσει όλα τα δάχτυλα των χεριών και ίσως από το φόβο του δεν έτρεχε το αίμα.

ότι είχε ακούσει ότι οι οδοντίατροι για να πάρουν πτυχίο πρέπει να βγάλουν ένα αριθμό δοντιών κι υπολόγισε ότι θα τον κάνουν πτυχισμένο κι αυτόν αν πάρει αίμα από ανάλογο αριθμό πελατών. Τελικά, μια και θάχατε απορία, ο δικηγόρος ήταν καθαρός από ζάχαρο και δέχτηκε ν' αφήσει τον επιχειρηματία να του αναπτύξει και τις αποκρίσεις από τις μετρήσεις και άλλα τινά. Σου λέει, αυτός έτσι χαρμανιασμένος που είναι να παίρνει αίμα, αν του πω ό,χι, μπορεί να τον χάσω από πελά-

«Ανευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

κάθε μέρα απεξω, του δίνει τίποτε μαθήματα κι αντί να πουλάει πλυντήρια ο τυπος αρχίζει αύριο να εγκαθιστά απινιδωτές και βηματοδότες!

Ήθελα νάξερα αν κανένας γιατρός έδινε συμβουλές για ψυχγεία ή πλυντήρια θα εθεωρείτο αυτό αντιπονητή επαγγελματία; αυτό ισχύει μόνο από την άλλη πλευρά;

## Η «Πεταλαγούνα» ζει!

Αγαπητέ Τριβόλε,  
Όπως εσύ γνωρίζεις καλά, αποφεύγω τις πολλές παρεμβάσεις, όχι τόσο, γιατί ανήκω στη «χωραίτικη αριστοκρατία», όπως διατείνονται μερικοί νεοαριστοκράτες συγχωριανοί μου, αλλά γιατί δεν θέλω να βασανίζω το φίλο σου το Δήμαρχο να ψάχνει να βρει ποία είμαι και μη βρίσκοντας ακρα να με χρεώνει σε σένα, στον εκδότη και άλλους τινά. Όμως αυτό που μου είπαν δεν πρέπει να μείνει ασχολίαστο. Άκουσα, λοιπόν, από άριστη πηγή, ότι, σε εκδήλωση των σωματείων στην Παλαιόπολη, φέτος το καλοκαίρι, Δημ. Σύμβουλος της μειοψηφίας επανέφερε παλαιότερη πρότασή του να γίνει μια σχολή ΤΕΙ στα Κύθηρα. Μερικοί πήγαν να τον κοροϊδέψουν και άλλοι διερωτήθηκαν πού θα βρεθούν καθηγητές, πρυτανείς κλπ. Σε λίγο όμως ο κ. Δήμαρχος τούς έλυσε την απορία, καθώς δήλωνε από μικροφώνου ότι «**θα μπορούσε να μιλεί επί ώρες και επί παντός επιστητού**». Να, λοιπόν, ο κατάλληλος άνθρωπος. Μόλις αφήσει το θώκο του Δημάρχου θα διεκδικήσει αυτό που δεν τόλμησαν κορυφές, όπως ο Νεύτων, ο Αϊνστάϊν και σύγχρονοι αστέρες του Μ.Ι.Τ., που δεν φαντάστηκαν οι πτωχοί ότι αυτοί δεν τόλμουν να μιλήσουν ούτε για μέρος του «επιστητού», όχι «περί παντός» όπως ο εν Κυθήροις συνάδελφός τους!

Πεδιον δόξης λαμπρόν, λοιπόν, εφ' όσον, βεβαίως, αποχωρήσει την εξουσίαν ίνα διαπρέψει και εις τον επιστημονικόν στίβον η σε... «στίβους από χαρτιά», όπως λέει ο αρχηγός της εν τη Βουλή αντιπολιτεύσεως.

Ταπεινά δική σου  
ΠΕΤΑΛΑΓΟΥΝΑ

Ο τριβόλος

## «Ο Έλλην δύο δίκαια...»

ΑΝ ζούσε στην εποχή μας ο μεγάλος Γεώργιος Σουρής, ίσως αναδιτύπωνε το πασίγνωστο δίστιχο

«Ο Έλλην δύο δίκαια ασκεί πανελευθέρως

ουρείν τε και συνέρχεσθαι εις όποιο θέλει μέρος»

με άλλο που θα είχε στη θέση του «συνέρχεσθαι» το «...παρκάρειν». Όσο για το «ουρείν» μπορεί εύκολα να συσχετισθεί ενοιολογικά με αυτό που αποκαλύπτεται στην 1η σελί-



δα κι έχει σχέση με το πού πετούν τα προϊόντα του παχέος εντέρου και της κύστεώς τους οι Τσιριγώτες μετά τη συγκέντρωσή τους στους λεγόμενους στεγανούς (!) βοθρούς.

Στη φωτογραφία από τη στροφή στο πανέμορφο Μπελβεντέρε στη Χώρα, στο οποίο σε άλλους καιρούς απολάμβαναν τον περιπάτο τους οι ρομαντικοί κι οι ερωτευμένοι. Τώρα τα Ι.Χ. παρκάρουν όπου και όπως θέλουν, ακόμα και κάτω από τα σήματα της τροχιάς που απαγορεύουν τη στάθμευση, ενώ οι αισιόδοξοι ρομαντικοί, θα πρέπει να έχουν ικανότητες χορευτή των Μπολσέι για να περάσουν ανάμεσα από τα Ι.Χ. Ο σύγχρονος Κυθηριός, λοιπόν, ασκεί κι αυτός πανελευθέρως δύο δίκαια, έτσι ώστε, σε μερικά χωριά, όπως η Χώρα, το Καψάλι, ο Ποταμός και η Καρβουνάδα να χρειάζεται κανείς ειδικές γνώσεις ελιγμών για να περάσει.

Όμως ο «γιατρός» απ' όητος, δεν το έβαζε κάτω και ανάγκασε το δικηγόρο να κάνει πίσω, καθώς ο πρώτος ήταν έτοιμος να πάρει ένα σουβλερό πηρούνι από αυτά που πουλούσε για να καταφέρει να βγάλει αίμα και να κάνει την εξέταση. Στην τρίτη, τέλος πάντων, προσπάθεια έτρεξε αίμα κι ο νέος γιατρός πήρε θάρρος κι απειλούσε μετά να τρυπήσει όποιον έμπαινε στο μαγαζί. Φαίνεται

τη. Στο διάολο και τρία τσιμπημένα δάχτυλα και μία σταγόνα αίμα!

Όσον αφορά τον επιχειρηματία, καλό είναι να τον αποφεύγετε όταν σας λέει να του δώσετε δάχτυλο. Αύριο μπορεί να σας ζητήσει ούρα ή να σας κάνει άλλο τύπου εξετάσεις. Δεν ξέρεις και πότε του είπαν ότι θα του δώσουν πτυχίο! Κι ούτε μάθαμε αν ο Γαβρίλης ο γιατρός, που περνά

## ΕΛΛΑΔΑ TV

Τώρα μας βλέπετε και στα Κύθηρα  
UHF κανάλι 21

με ανταποκρίσεις και ειδήσεις  
από τα Κύθηρα

ΕΛΛΑΔΑ TV-FM

Τηλέφωνα: 27310-82310, 33

Ανταποκριτής Κυθήρων: 6978 836328

Mode  
«ena»

Τα πάντα  
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

10 ποταμός κυθήρων • τηλ. 27360 33 340  
20 χωρά κυθήρα • τηλ. 27360 31 990

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

● ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΑΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 694 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

«ΒΕΝΑΡΔΟΣ»

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

## Ξενοδοχείο, ενοικιαζόμενα δωμάτια, εστιατόριο ΠΙΕΡΟΣ

Πλήρως ανακαινισμένα δωμάτια με θέρμανση, air condition και τηλεόραση. Μαζί με τις παραδοσιακές γεύσεις του εστιατορίου μας, τη γνωστή φιλοξενία μας και ό,τι άλλο χρειάζεστε για μια ευχάριστη διαμονή στα Κύθηρα.

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 31014.

## Παναγιώτης Χρ. Μουλόδης

- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΠΟΜΟΛΑ
- ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

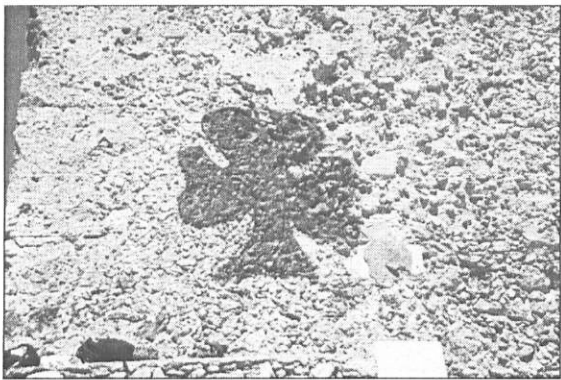
ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 210-8211209

# Απίστευτος βανδαλισμός

Τιλάκι γίδακι κι αυτή τη βανδαλιότητα. Σ' ένα από τα πιο αναγνωρίσιμα νεότερα μνημεία του τόπου, το γνωστό «Ντεπόζιτο» στο Καράκι, που την εποχή της Αγγλοκρατίας προμήθευε με

με αμφοβολή από ειδικό συνεργείο. Τα «Κ» ειδοποίησαν τις δημοτικές και ασφασιολογικές αρχές, οι οποίες θα κινήσουν τις σχετικές διαδικασίες. Τώρα όμως είναι μάλλον αργά για τον



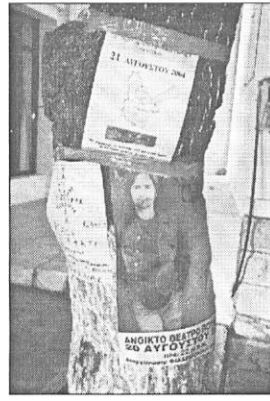
νερό τα διερχόμενα πλοία, υπέστη βλάβη επίθεση τον Αύγουστο. Συγκεκριμένα κάποιος ανώπυξ κρητικός έβραβε με πρωτοινή μετοχή τον εξωτερικό τοίχο του μνημείου σχηματίζοντας το σχημα ποδοσφαιρικής ομάδας. Λυστυχώς δεν έγινε αντιληπτό από κανέναν αυτό το ανθρωποειδές με αποτέλεσμα τώρα να απαιτείται εργασία και κόστος για να καθαρισθεί το μνημείο, αφού αυτό μπορεί να γίνει μόνο

εντολισημό των βανδάλων. Και αυτό, δυστυχώς, μπορεί να είναι η αφορμή για να προστεθούν δίπλα η αφορμή για να προστεθούν δίπλα σημάδια και συνθήματα άλλων ομάδων από παρόμοιους ανεργητάτους, αφού μόνο ο εντολισημός τους και η παραπομπή τους στη Δικαιοσύνη, χωρίς επίδειξη, μπορεί να γλιτώσει τον τόπο μας να μην μετατραπούν τα μνημεία του σε «παράγκα του «Καραγκιόζη».

(Φωτ. Άκης Καλλιέργης)

# «Διακοσμήσεις»

Δεν έμεινε δέντρο ή κολώνα στο νησί που να μη γεμίσει με αφίσες, ενώ σε πολλά σημεία τα πανό για τις εκδηλώσεις μόνον εκεί για πολλούς μήνες κι αποτελούν μια πολύχρωμη κορροσφαιρία κατά τα αθηναϊκά... πρότυπα. Το θέμα δεν είναι αν πρέπει ή όχι να τοποθετούνται όλ' αυτά. Το θέμα είναι αυτοί που πρέπει να υποχρεώνουν αυτούς που τα βγάλαν να τα βγάλουν μετά τις εκδηλώσεις τους. Γιατί, καλό είναι να υπάρχει πληροφόρηση, καλύτερο όμως να προστατεύεται κι ο τόπος από τέτοιας μορφής «διακόσμηση», που μένει εκεί μέχρι ο χειμώνας ν' αποφασίσει να την βγάλει, αφού κανείς δεν νοιάζεται γι' αυτό.



# «Καμπάνες» για λαθροθηρία

Η πρώτη καταδίκη για λαθροθηρία έγινε στη δική της 22ας Ιουνίου στο Πλημμελειοδικείο Κυθήρων, όπου καταδικάστηκαν σε φυλάκιση 10 μηνών με 3ετή αναστολή ο καθένας οι **Αγγελος Α.Μπελέσης** και **Παναγιώτης Δ. Δεύτερος**, για τους οποίους κατετέθηκαν στοιχεία για νυχτερινό κυνήγι λαγού. Για τον πρώτο εκκατέστη με άλλη μήνηση, καθώς έχουν καταθέσει στοιχεία (λαγούς και όπλα) για άλλη υπόθεση που θα εκδικαστεί προσεχώς.

Φυσιολογικό πρόβλημα είναι και το κυνήγι απαγορευμένων ειδών, καθώς μερικοί έχουν την συνήθεια να πυροβολούν ό,τι πέσει. Είχαμε γράψει πέρσι για την θανάτωση ερωδιών, αρσενικών και πολλών δεκαετών, πουλιά μάλιστα που δεν τρώγονται, αλλά πυροβολούνται από... «ενεργάκια»! Το ίδιο γίνεται και με δεκάδες άλλα απαγορευμένα είδη κι εδώ οι αρχές θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα αυστηρές και να κάνουν πολλούς αφηνιαστικούς ελέγχους κατά την επιπορευή των κυνηγών, ώστε να περιοριστεί το κακό. Ένα - δύο καταδίκες ίσως συνεισφέρουν κάποιους που θεωρούν «χόμπι» την καταστροφή της πανίδας με θύματα τα απειλούμενα με εξαφάνιση είδη.

# Ο οδοστρωτήρας στο Δήμο Κυθήρων

Η μεγάλη περιπέτεια του παλαιού οδοστρωτήρα που βρισκόταν στον Άγιο Ήλία και για τον οποίο είχαμε γράψει στο παρελθόν φαίνεται να παίρνει τέλος με την απόφαση του Εφετίου Πειραιά που δημοσιεύθηκε το καινοκαίρι. Το σκαμμένο μηχανήμα με το οποίο είχαν ασφαλιστεί τα περισσότερα χιλιόμετρα του κεντρικού δρόμου τη δεκαετία του '80... διεκδικούσε Κυθηριός δικηγόρος ο οποίος εφάρμοζε να του είχε αγοράσει από τον ιδιοκτήτη οικοπέδου στο οποίο είχε

παράγει για αρκετό καιρό. Τελικά και έπειτα από μακρύ δικαστικό αγώνα, ο Δήμος Κυθήρων, που διεκδικούσε το μηχανήμα αυτό κέρδισε τα δικαστήρια και φαίνεται να οδεύει προς το τέλος της η πολύχρονη δικαστική διαμάχη. Τώρα μένει να μεταφερθεί ο οδοστρωτήρας σε ειδικό χώρο να συντηρηθεί και να μείνει ως αξιοθέατο, ακριβώς όπως έγινε με παρόμοια μηχανήματα στην Παιανία και αλλού, αφού αποτελεί πλέον μοναδικό είδος για τον τόπο αυτό.

# Κακή χρονιά για το μέλι

Πολύ κακή ήταν η φετινή χρονιά για το μέλι, καθώς η παραγωγή τις περισσότερες φορές, περιορίστηκε μόλις στο 30% της αναμενόμενης. Σε λίγες περιπτώσεις οι παραγωγοί πέτυχαν καλύτερες επιδόσεις, με αποτέλεσμα ακόμα κι ο Συνεταιρισμός, να μην έχει μέλι να διαθέσει στο παρτηριό του, αφού οι παραγωγείς ήταν πολλαπλάσιες των διαθέσιμων ποσοτήτων, φυσικά δε και οι τιμές ήταν υψηλότερες από πέρσι. Ο λόγος της χαμηλής παραγωγής πρέπει να είναι η παντελής έλλειψη βοσκοτόπων στην άνοιξη και η συνακόλουθη χαμηλή ανθοφορία των φυτών που βοηθούν στην παραγωγή.

Αντίθετα ήταν καλή χρονιά για τα σταφύλια, όπου η παραγωγή ήταν μεγάλη, όπως και για πολλά κτηνικά, όπως γαλακτοκομικά και άλλα είδη, με τα οποία όμως ελάχιστα πλέον ασχολούνται οι νησιώτες.

# Η Αδελφότητα συγκεντρώνει Σωματεία και Αρχές

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Αθηνών-Πειραιώς είχε φέτος μία πρωτότυπη ιδέα. Οργάνωσε ένα γεύμα των εκπροσώπων όλων των Κυθηραϊκών σωματείων με την παρουσία των τοπικών αρχών. Ο Μητροπολίτης, ο Δήμαρχος, η Έπαρχος, ο Λοικός της αστυνομίας, Δημοτικοί Σύμβουλοι και οι εκπρόσωποι των σωματείων ήταν ένα κροκό και έφαγαν στο κέντρο «Σκάνδελα» στην Παλιόπολη στις 10 Αυγούστου. Στη συγκέντρωση μίλησαν για λίγο, ο πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Βα. Κυριώτης, ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλιέργης, ενώ ευχάρησε ο Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος και έκαναν παρατηρήσεις πολλοί εκπρόσωποι από τα Σωματεία. Μια ωραία ιδέα που κάνει μια αρχή που είναι καλό να συνεχιστεί.

Ο ΠΡΙΓΚΗΣ Νικόλαος της τ. βασιλικής οικογενείας της Ελλάδος ήρθε στα Κύθηρα για διήμερες διακοπές στις 24 Ιουλίου με ιδιωτικό σκάφος και περιηγήθηκε σε αξιοθέατα του νησιού.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

# Σέμπε Βίβα

ΤΕΛΕΦΩΝΟΝ

ΦΕΒΡΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩΝ - ΤΗΛ. 210-5900770

Τ. Α. ΟΔΟΣ 301

## Τσιριγώτικο Καφενείο

### ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιμάδια Ποταμού (Χρυσάφινη)  
Λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ**

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210.99 51 192 - 9957061 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

## Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

ΑΔΩΜΙΝΟΚΑΤΑΓΚΕΥΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πόρτες, παράθυρα,  
διπλά τζάμια, σίτες,  
γκαραζόπορτες,  
ψευδόκασσες

### ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΕΜΕΡΟΥ

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ  
ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
ΚΙΝ. 6936 985625

## ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΦΑΤΣΕΑ

### ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ: ΘΕΤΙΚΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΨΕΛΗ 112.56  
ΤΗΛ. 210-8610212 - 210-8646110 - 0932 416263  
e-mail: niklatseas@yahoo.com.

## LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases

123 Karaiskioi St. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831-210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

